Lenguaje y comunicación

Por George Steiner

Como ya lo hemos observado, la "revolución lingüística" surgió de una urgente condición de crisis lingüística. En el día, podemos darnos cuenta hasta qué punto era justificada la alarmada visión del futuro que tenían Mauthner y Karl Kraus. Incluso ahora que sabemos a saber más acerca del lenguaje y a hacernos menos preguntas con respecto a la reciprocidad existente entre fábula y la identidad humana, el lenguaje mismo se encuentra bajo presión.

En otro lugar he tratado de utilizar algunas de las fuentes principales de esta presión. La lógica totalitaria -fascista, leninista o tribal-, ha tratado de dominar el lenguaje. Y tiene que dominarlo precisamente porque un modelo totalitario de la sociedad pretende poseer el cuerpo y el alma de la persona humana. Las tiranías modernas han vuelto a definir las palabras, frecuentemente invirtiendo grotesca y deliberadamente su significación normal: la vida significa la muerte, la esclavitud total significa la libertad, la guerra es la paz. El estalinismo y las histerias tribales actuales se esfuerzan, a menudo exitosamente, por arrancar el pasado del sitio protegido que ocupa en el recuerdo de los hombres. Las historiografías estalinista y maoista reinventan el pasado. Los acontecimientos históricos, los nombres y hasta la existencia misma de los seres humanos, las ideas inaceptables, son borrados por decreto. Recuerdos unánimes artificialmente creados - una rememoración enseñada de ficciones y de acontecimientos inexistentes- remplazan la natural pluralidad de la memoria individual. En la gramática del habla totalitaria, estudiada por Kenneth Burke aún antes de que la estudiara George Orwell, las conjugaciones de los verbos ocurren en un presente despersonalizado y en un futuro utópico (un **plus que parfait**, si puedo invertir el sentido ordinario de ese tiempo). Por ser una mentira constantemente actualizada y renovada, el pasado se hace presente. Silenciar el verdadero pasado, erradicar los nombres, acciones y pensamientos de los muertos indeseables es una tiranía particularmente horrible. Prácticadas rigurosamente, esa tiranía separa radicalmente a la humanidad, o a ciertas sociedades, de las responsabilidades básicas del duelo y de la justicia. El hombre es vuelto a colocar en un paisaje sin ecos.

Además, la falsificación planeada y la deshumanización del lenguaje realizadas por los regímenes totalitarios han tenido efectos y reflejos más allá de sus propias fronteras. Se reflejan, aun cuando de manera menos asesina, en el idioma de la propaganda, de los deseos realizados y del consenso de las tecnocracias de consumidores. Vivimos rodeados por olas demandadas. Millones de palabras nos cubren sin la menor intención de significado. El silencio se está convirtiendo en la prerrogativa de las élites resguardadas o de los marginados enjaulados. Como resultado de todo esto, los modos de expresión han sufrido una enorme inflación. Su precisión discriminatoria, su contenido claro y verificable, ha sido erosionado para que el público lo encuentre agradable.. El porcentaje de chichés, de muletillas que todos compartan y en las que nadie cree, ha crecido constantemente. Un estudio de ejemplos casuales de llamadas telefónicas urbanas indica que ha habido una drástica disminución y estandar ización del vocabulario yde la sintaxis, acompañadas por un extraordinario aumento en la producción linguística. En el mundo del teléfono, hablamos más y decimos menos. Asimismo, es posible que en el mundo de la radio, la televisión, el grabador electromagnético y el cinematógrafo, oigamos más y escuchemos menos. Los lexicógrafos calculan que la lengua inglesa contiene un exceso de seiscientas mil palabras. Menos de mil palabras bastan para el setenta y cinco por ciento de todos los mensajes transmitidos por teléfono y telégrafo. Una reducción análoga de la gramática, de las particularidades e interrelaciones disponibles por la estructura de la frase, se encuentra en la base de la retórica de la propaganda y del periodismo de masas. Escribimos menos cartas y nuestras cartas son más cortas que las que escribían los miembros de la generación del siglo pasado. En el XIX. Cada día nuestras escuelas ponen menos énfasis en la memoria verbal. ¿Cuántos individuos educados hoy en día pueden recitar de memoria más de unos pocos trozos de poesía o de prosa? Leemos más desde el punto de la cantidad de letras de imprenta, pero menos desde el punto de lo que es precisa y magistralmente enriquecedor para el espíritu.

Si la política del terror presiona al individuo y le impide recordar y hacer enunciados personales, también ocurre lo mismo con la política del desenfreno. Parece probable que la casi total abolición de los tabús verbales, particularmente en lo que toca a lo erótico, ha debilitado y restringido la autoridad imaginativa de la literatura. Lo que resulta más difícil demostrar, pero se trata de algo más corrosivo, es el efecto de la desaparición de las inhibiciones verbales sobre las fuerzas vitales, sobre el centro y el misterio del lenguaje. Decirlo todo y decirlo con las mismas palabras comunes y corrientes que usa todo el mundo, significa imaginar y recrear personalmente menos. Estamos en presencia de una situación nueva, una situación que es evidentemente difícil de analizar. Pero los tabús y las zonas lingüísticas reservadas para ciertas ocasiones de intimidad y seriedad especiales tenían una función vitalizadora así como también una función protectora. Las palabras que solían albergarse en el corazón del silencio convencional, que se empleaban en el transcurso de un acto de confianza e intercambio total del ser -como se pronuncian en voz alta los términos sexuales en la última intimidad del amor- se encuentran muy cerca de las más profundas fuentes del lenguaje. Esas palabras, hasta cierto punto, conservaban la magia del lenguaje. La reticencia verbal es la única cosa que relaciona nuestra sensibilidad pública y exhibicionista con las antiguas energías y las fuentes de lo maravilloso. Hubo una época en la que la palabra era Logos, en la que un ser humano no le entregaba fácilmente su nombre a otro ser humano, en la que el nombre o los títulos sagrados de la deidad quedaban sin ser pronunciados. Al desterrar todo lo reservado de nuestra manera de hablar, al hacer que los sitios secretos de nuestros sentimientos se vuelvan públicos y clamorosos, es posible que estemos arrancando de raíz fuerzas cuyas raíces, sospechamos, están estrechamente unidas y que son indispensables tanto para la poesía como para lo erótico. Al desfilar de modo tan descubierto, al ser compartidas de manera tan despilfarradora, nuestras vidas y la lengua en que las sentimos son cada vez más despojadas.

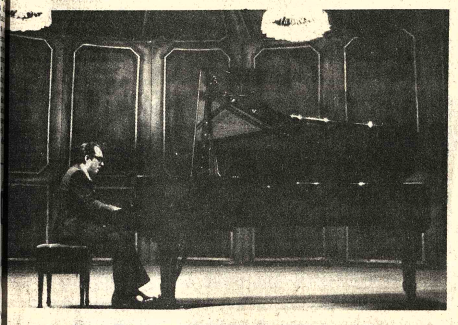
Un cambio más general puede estar implicado en estas devaluaciones. Hace diez años, llamé a este cambio "el apartarse de la palabra". Es posible que la comunicación verbal desempeñe un papel más pequeño y menos creador que antes en la vida de la conciencia. Hoy en día, códigos no verbales como los de las matemáticas ya controlan y definen gran parte de la realidad; muy pronto, debido a los cambios ocurridos en la sociología y en los criterios para juzgar la preparación de los individuos en el campo de las letras, es posible que esos códigos les comuniquen su realidad a más y más seres humanos. La cartilla binaria, la gramática del cálculo y de la teoría de conjuntos, posiblemente llegará a ser tan corriente como el primer libro de lectura más tradicional. Ninguna palabra-señal puede ir más allá de las comparaciones infantiles cuando trata de decirnos que una mesa o una silla son sistemas de electrones en un movimiento estadisticamente descriptible, separados por distancias y complicaciones de fuerza comparables, según su escala, con las de una galaxia. Las matemáticas pueden decir precisamente esto y pueden hacer que sus enunciados se vuelvan regocijantemente sugerentes para los que conocen su sintaxis.

En muchos puntos de nuestra cultura inmediata, las formas linguísticas parecen rancias o indesables, como los actores de un teatro fuera de uso. El arte abstracto desprecia las paráfrasis verbales. Nos exige que aprendamos a leer su propio idioma individual. El cuadro de un hombre con un yelmo dorado o el de una jofaina llena de manzanas rojas, por su concentración de medios visuales y táctiles, son "intraducibles" a cualquier otro medio; pero en la medida en que **representan**, en que tienen título, los cuadros de Rembrandt o de Chardin son proposiciones intensamente "enunciadas" y sintácticamente organizadas. **Negro sobre negro o Composición noventa y uno** no lo son. Un paso comparable hacia lo absoluto caracteriza al abandono de las formas musicales clásicas. Una sonata clásica o una sinfonía romántica con su exposición, desarrollo temático, recapitulación y conclusión, tenían profundas analogías estructuradas con la gramática del habla. La música de Stockhausen y la de Cage, especialmente cuando nos invitan a escoger libremente las secuencias, cuando nos ofrecen la posibilidad de tocar sus diferentes unidades de modo aleatorio, destruyen la arquitectura del lenguaje. (La gramática generativa nos recuerda precisamente que lo que constituye el lenguaje es su dependencia de las secuencias ordenadas, su incapacidad de inversiones voluntarias o de colocaciones aleatorias) Hoy en día, las palabras parecen abarcar una parte menor de la realidad de decirnos menos de lo que necesitamos saber.

Hasta aquí todo es más o menos evidente. Lo que está más allá solo puede ser conjeturado.

Me pregunto si la primacía del lenguaje que conocemos en la civilización humana, así como también muchos de los rasgos sintácticos dominantes del lenguaje, no son la encarnación de una idea particular de la identidad del hombre y de la muerte. El conjunto trino de pasado, presente y futuro, la función sujeto-objeto, la metafísica y la psicología del pronombre de primera persona, las convenciones de repetición y variación linguística en las que basamos nuestras técnicas de rememoración -y, por lo tanto, nuestra cultura-, todas estas cosas codifican una imagen de la persona humana que actualmente está en tela de juicio. Un "**happening**", un trozo de música aleatoria, un artefacto

(Pasa a la página 2)



EL PIANISTA boliviano Wálter Ponce durante su reciente presentación en el Teatro Municipal de La Paz. Ofrecerá un nuevo concierto, esta vez con la Sinfónica Nacional, el próximo jueves 15 del mes en curso.

Ponce en el Municipal

Por RAUL BARRAGAN

El Instituto Boliviano de Cultura y su temporada oficial del año con la presentación del pianista Walter Ponce en el Teatro Municipal.

El prestigio que ha ido acumulando el brillante artista boliviano en su carrera como concertista, atrajo a un nutrido y selecto público que acudió a escuchar, presintiendo quien sabe el interior con un músico que se halla destinado hacia niveles artísticos de la más alta jerarquía.

Hemos seguido, siempre con interés atento, las diferentes etapas por las que atravesó Walter Ponce en su formación como intérprete de las diferentes épocas y estilo de la literatura pianística. Y atrás dio una pauta de lo que sería el futuro con una magistral versión de dos de las composición" de Moussorgsky, probó el difícil estilo de Liszt con un logrado éxito, se observó la presencia de dos pianistas nitidamente ejecutados en programas posteriores, cultivó el estilo de la música contemporánea como integrante del famoso grupo americano de cámara "Juilliard", culminando todas estas etapas con un reciente concierto en Beethoven que ha sido el más profundo significado, un Rachmaninoff con destellos de una brillante técnica y un Chopin saturado de la más noble esencia del romanticismo, estando estos tres autores representados por la "Patética", 3 Estudios y 3 Preludios del op. 33 y el op. 23, y la Sonata en si menor, op. 58; un programa que exigía del concertista una técnica depurada y precisos conceptos de interpretación.

Este concierto, casi consagratorio, debe constituir un orgullo para los profesores de la Academia "Man Cesped" de Cochabamba que gularon sus primeros pasos, para el Maestro argentino John Montés, que le suministró una sólida base durante el curso de sus estudios en Buenos Aires, Nadia Reisemberg en el "Mannes" de Nueva York. y finalmente sus maestros del "Juilliard", donde obtuvo el título del Doctorado en Música.

En el fondo de esta larga trayectoria están los padres del artista que en todo momento le proporcionaron el estímulo necesario y, en muchos casos, quien sabe con grandes sacrificios, el apoyo económico en los momentos críticos en que éste era requerido.

Hay gran expectativa por escuchar nuevamente a Ponce el próximo 14 de marzo en el Concierto N° 1 de Tchaikowski con la Sinfónica Nacional dirigida por su nuevo Director titular, Maestro Morris, de procedencia norteamericana.

guitarra roba uesto al piano

RAGA, 3 MAR (EFE).- La riadidad del "Dúo de a Praguense" consiste en el piano, tradicional añante del violonchelo, o sustituido por una gui-

adimir Vestomov, quien becario del gobierno de aso dos años en la eca perfeccionando sus musicales con el guiMiguel López Ramos, ferencia a la guitarra por una acompañante más va e independiente" del helo.

gún afirma en unas aciones publicadas hoy por el Diario "Mlada ", de Praga. Vladimir principio problemas con arra.

mo acompañante del helo, su voz resultaba un sutil". Pero el problema olucionado cuando un fae japonés le proporcionó "sonido vigoroso".

"Duo Praguense" está o por Vladimir y su no Sasa, solista de helo, que ganó el primer en el festival "Prima- Praga" en 1955.

a obtuvo además, en 1959 ndo premio en el con- Pablo Casals" en México 70 el "Grand Prix" de la nia Charles Cross de

es de ir a México, Vlastudió guitarra en el vatorio de Praga.

"EL KEPIRI", pintura de Emilio Tórrez. Este joven artista boliviano participa en la exposición que presenta el Círculo 70 en la Galería Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas", de la calle Colón. Una de las destacadas muestras plásticas de la quincena.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1979

SEGUNDA SECCION — 12 PAGINAS

EL RIO PILCOMAYO EN VILLAMONTES.- "Bolivia no está en la obligación -afirma Nancy Limariño de Urioste- de solicitar permiso a los gobiernos de Argentina y Paraguay para utilizar las aguas del río Pilcomayo con fines agro-industriales, lo que equivale a decir que no puede ni debe despojarse de su soberanía que es inalienable e imprescriptible, para el uso de sus recursos naturales. El Pilcomayo es un río de curso sucesivo y no es condómino entre Bolivia, Argentina y Paraguay". En la Declaración de Montevideo, de 1933, se exhibe una desigualdad atentatoria a la soberanía del Estado dueño del curso superior de un río, que no puede disponer de lo que le pertenece, supeditándose al consentimiento del Estado dueño del curso inferior.

Tesis de Nancy Limariño de Urioste

Derechos de Bolivia al uso de las aguas del Pilcomayo

"SOBERANIA" y Derechos de Bolivia al uso y aprovechamiento de las aguas del río Pilcomayo" es un texto de Nancy Limariño de Urioste, recientemente puesto en circulación por Talleres - Escuela de Artes Gráficas "Don Bosco" de La Paz.

El trabajo, un innegable aporte para el esclarecimiento de la posición bolviviana en torno al uso del río Pilcomayo, sirvió a la autora como Tesis para optar al grado de Licenciatura en Derecho y Ciencias Juridicas y Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés.

En este libro, pleno de significado nacional, Nancy Limariño de Urioste afirma que "el tema de los recursos hídricos se ha convertido no sólo en conflictivo, sino en angustioso, conforme resulta de la actitud asumida por el Gobierno paraguayo". Se ha tenido que lamentar, agrega, un resultado negativo en nuestras débiles actitudes de defensa de los intereses nacionales; así sucedió en el caso concreto del Río Lauca, cuyo recuerdo fue omitido en la entrevista de Charaña.

A través de 217 páginas la autora hace un claro alegato sobre los derechos que le asisten a Bolivia para el aprovechamiento del Pilcomayo, un río de curso sucesivo y no contiguo.

Por considerar de interés, a continuación presentamos la Introducción de Nancy Limariño de Urioste, primeras páginas de un libro destinado sobre todo a ilustrar un tema de capital importancia para el país.

El tema de esta tesis se refiere a la problemática general que envuelve la utilización de las aguas del río Pilcomayo en el desarrollo completo de una extensa y vital zona del territorio boliviano que posee positivos factores de progreso y binestar. Sin embargo, este tema se ha tornado conflictivo, al transformarse en un nuevo foco de resquemores internacionales, derivados de fuertes intereses argentinos y paraguayos sobre el caudal de sus aguas, cuyo control aspiran esos dos países, no sólo en las partes en que su curso es contiguo, sino incluso en su curso sucesivo.

En el largo y no interrumpido historial de voraz asedio de los países vecinos a nuestros recursos naturales y a las importantes fuentes de agua, que nacen en nuestras montañas o mueren en nuestro territorio, se ha tenido que lamentar, casi siempre, un resultado negativo, en nuestras débiles actitudes de defensa de los intereses nacionales. Así sucedió en el caso concreto del Río Lauca, cuyo recuerdo fué omitido en la entrevista de Charaña, en contraste con la excepcional defensa hecha en 1921 sobre el avance chileno hacia las aguas del Río Mauri.

El tema de los recursos hídricos se ha convertido no sólo en conflictivo, como queda dicho, sino inclusive en angustioso, conforme resulta de la actitud asumida últimamente por el Gobierno paraguayo que, receloso del programa de desarrollo en las zonas periféricas de Villa Montes, Abapo-Izozog y Mutún, asumió una actitud de prepotencia al detactar una comisión inspectora, presidida por su Canciller, cuando en abril de 1976 avasalló normas protocolares ortodoxas y sobrevoló en territorio boliviano, con omisión de los requisitos de estilo, para interiorizarse de las obras que se proyectaban en el Norte de Villa Montes.

El Río Pilcomayo fue siempre boliviano desde sus nacientes hasta su desembocadura en el Río Paraguay y su suerte estuvo ligada a la del problema del Chaco. La secular política paraguaya de usurpación y la impotencia boliviana de frenarla, tuvieron su expresión dramática en la Guerra del Chaco cuyo final fue marcado por el Tratado de Paz de 21 de julio de 1938 que significó la pérdida del Pilcomayo en la parte comprendida entre los Esteros de Patiño (Fortín Sorpresa) y Esmeralda, junto con las tierras interiores que le correspondían, todo ello a despecho de la Declaración de las Repúblicas Americanas de 3 de agosto de 1932, las mismas que afirmaron el principio de que "la conquista no da derechos".

El antecedente perjudicial para nuestra posición respecto de la defensa de los recursos hídricos bolivianos estuvo constituido por la Declaración de Montevideo Panamericana. Esa Declaración fue lograda en el instante luctuoso en que Bolivia se enfrentaba a la derrota de Campo Vía, durante la Guerra del Chaco, oportunidad en la que perdió el 80% de sus efectivos humanos y materiales.

Dentro de un esquema que descartaba las perspectivas de la navegación del Río Pilcomayo, en 1911, el Gobierno Villazón concedió 400 leguas cuadradas de territorio a la firma Staudt de Berlín, la cual debía construir un embalse destinado a regular el curso de esa arteria fluvial y regar las grandes zonas aledañas. Esmeralda era el centro de gravedad de ese importante programa. Lamentablemente, dificultades misteriosas e insalvables impidieron el cumplimiento de los proyectos de la Casa Staudt. Sólo después de muchos años, en 1941, la Comisión Técnica Especial de Gobierno mexicano, con el concurso de la Dirección General de Riegos de Bolivia, insistió en el esquema de utilizar el curso interior del Pilcomayo, en finalidades agro-industriales. Al cabo de cuatro años, en 1945, se alcanzó a tener listo el estudio de factibilidad de un Dique Derivador al Norte de Villamontes y un sistema de Canales de Distribución de Riego, para el beneficio de 40.000 hectáreas.

En los últimos años, el viejo proyecto de riego en la zona de Villamontes ha tomado forma concreta. El 18 de diciembre de 1976, la firma belga D'Smet entregó a la Corporación Boliviana de Fomento todas las obras civiles del complejo de la fábrica de Aceites, junto con los equipos montados con capacidad para la producción de 15.000 toneladas anuales de aceite comestible, 21.000 toneladas de harina de soya y 20.000 toneladas de tortas de alimentos balanceados para ganado y aves. El costo de la Fábrica de Aceite de Villamontes es de 16.541,942.- dólares. La provisión de materia prima para la Fábrica requiere el cultivo de 60.000 hectáreas de tierras, las mismas que serán habilitadas en un programa escalonado.

La aludida Fábrica deberá constituir el eje central alrededor del cual se "generará el gran polo de desarrollo del Chaco Boliviano", pues, el Plan Quinquenal 1976/1980 ha destinado 250.000.000.- de dólares para la promoción del desarrollo del Departamento de Tarija mediante los proyectos de San Jacinto, colonización del área de San Telmo, electrificación rural, incorporación de Tarija al sistema de micro-ondas e incremento de la producción de hidrocarburos.

Por otra parte, se ha evaluado preliminarmente que el potencial hidro-eléctrico mínimo del Sistema Pilcomayo-Pilaya, es de 2.500.000 kilovatios, con perspectivas de alcanzar a 5.000.000 de kilovatios.

Estos planes y proyectos han movido la susceptibilidad del Paraguay y a ellos, en general, se debió la intempestiva "inspección" realizada a principios de abril de 1976 por el Canciller paraguayo Alberto Nogués sobre territorio boliviano. La prensa boliviana atribuyó al Canciller paraguayo la siguiente declaración, hecha después de su visita a la zona de Villamontes:

"Paraguay considera violatoria de acuerdos internacionales una decisión boliviana de desviar el curso del Río Pilcomayo para irrigar 60.000 hectáreas de territorio desértico, por cuanto en 1971 funcionarios de los tres países (Argentina, Bolivia y Paraguay), firmaron la Declaración de Asunción que afirma que no se pueden hacer decisiones unilaterales sobre ríos de curso contiguo".

La prensa paraguaya agregaba "Entretanto, una Comisión Oficial Paraguaya partió hacia la zona del Alto Pilcomayo para revisar obras bolivianas que se ejecutan allí". La verdad es que "la Cancillería Paraguaya tomó cartas en el asunto", tal como expresarón las informaciones de las agencias noticiosas y que fueron consignadas en la prensa boliviana en el mes de abril de 1976. Según esas informaciones "el Canciller Guarani Alberto Nogués, sin los previos trámites de rigor sobrevoló la parte del cauce del Río Pilcomayo", entre Esmeralda y la confluencia del Pilaya, bajo la increíble aquiescencia de algunas autoridades nacionales.

Este inaudito hecho que no fue valorado en sus debidos alcances por el Gobierno Boliviano, ha inquietado el espíritu cívico de contados escritores nacionales que hicieron conocer

(Pasa a la página 3)

PORTADA del libro "Soberanía y derechos de Bolivia al uso y aprovechamiento de las aguas del río Pilcomayo", de Nancy Limariño de Urioste. Un aporte esclarecedor sobre un conflictivo tema nacional.

"LOS KUSIS", cuarteto folclórico boliviano que triunfa en Europa. Recientemente el conjunto nacional se presentó en Bélgica, Holanda, Suiza, Francia, Italia, y Dinamarca. Integran "Los Kusis" Eufronio Sánchez, Juan Arnez, Juvenal Paredes y Alfredo Gerónimo. A propósito de este cuarteto, un comentarista europeo ha dicho: "Los Kusis" han mostrado todas las facetas de sus múltiples talentos, a través de un espectáculo de auténtico folclore de la América del Sur". Los miembros del conjunto nacional residen en Zurich, aunque actualmente realizan una gira por ciudades alemanas.

Un violín vienés y un piano británico

Por MARIO D. RIOS GASTELU.

Desde hace algún tiempo radica en La Paz un músico potosino que fue fundador de la Orquesta Sinfónica de la Universidad "Tomás Frías" y que ahora abandona la práctica del violín, por razones de salud.

Rafael Calderón Calancha es un viejo conocedor de los secretos de la música seria; su cultivo a través de un histórico violín, le ubicó en un sitial de importancia entre los músicos bolivianos.

Calderón nos cuenta que en su tierra natal, las circunstancias le llevaron a adquirir, un valioso violín de fabricación austriaca cuyo primer propietario fue un componente de la Orquesta Sinfónica de Viena. Años, después, un súbdito francés de apellido Dunois adquirió el instrumento y lo llevó a Francia. Posteriormente Dunois emigró a Bolivia para radicar en la ciudad de La Paz, donde era profesor de música y fundador de la Academia Bruno que funcionaba en la Avenida 16 de Julio.

La vida bohemia de Dunois determinó que su situación económica decayera paulatinamente y su afición al billar, creciera enormemente. Fue a causa de deudas y compromisos no cumplidos que el violín en cuestión quedara en prenda de garantía en un salón de billar, de allí fue rescatado por Rafael Calderón, quien lo llevó a la ciudad de Potosí donde integraba grupos orquestales.

Por aquel entonces —recuerda Calderón— llegó a Potosí un concertista de violín de nacionalidad checa: Joseph Matsa quien ofrecía recitales y daba clases particulares. En una oportunidad en que se recordaba la fecha cívica de Potosí, Matsa pidió a Calderón el violín vienés porque lo consideraba de inmejorable calidad musical.

Con el paso de los años. Calderón Calancha, ya no toca su violín y ante la situación que se le plantea ha decidido ponerlo a la venta.

"Mi violín es un instrumento de mucho valor, por cierto que no está a la altura de un Amatti, como el que existe en Potosí, en poder de la viuda de Sandi, pero es un instrumento muy particular", nos dice al terminar su breve diálogo con nosotros.

UN PIANO DE 30.000 dolares.

En la gestión del alcalde Mario Mercado fue adquirido un hermoso piano de cola de la marca Stenwey y Dons, de Gran Bretaña a un costo de nada menos que 30.000 dólares. Era de suponer que ese instrumento iba a ser estrenado por algún artista boliviano, más aún si en el programa del año estaba incluido el pianista Walter Ponce. Lamentablemente el privilegio le correspondió a un artista extranjero. Thomas Mcintosh, cuyo nombre estará en los anales de la historia de nuestra música.

No es el hecho de que el artista norteamericano sea bueno o discreto como ejecutante, sino que el esfuerzo realizado por la Municipalidad de La Paz, merecía la recompensa de que un músico boliviano estrene el instrumento. Muchas personas pensaron que el piano había sido donado por el gobierno o una entidad norteamericana de beneficencia, que de alguna manera exigiria que un intérprete de ese país fuera quien lo estrene.

Tampoco se trata de nacionalidad, pues hubiésemos comentado de igual manera si el privilegiado hubiese sido un vietnamita, un mongol o un ugandés. En esto, las autoridades que tuvieron ese desacierto, fueron las únicas que restaron méritos a nuestros artistas con una decisión tan desatinada de un tan grande acontecimiento.

"ESCOMA", pintura de Silvia Peñaloza, artista que integra el Círculo 70. Esta agrupación plástica presenta en la Galeria Municipal de la calle Colón una muestra colectiva. Están representados, además de la citada artista, Emilio Tórrez, Edgar Arandia, María Cristina Endara, Windsor Arandia y Diego Morales.

DIBUJO DE EDGAR ARANDIA.- El artista boliviano Edgar Arandia participa con esta obra en la exposición del Circulo 70, que tiene lugar en el Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas", de la calle Colón.

El viaje eterno de Octavio O'Connor d'Arlac

Por WILSON MENDIETA PACHECO

Por aquellas cosas extrañas que el mismo hombre se encarga de fomentar, la muerte significa indiferencia, olvido y hasta ingratitud. ¡Cuántos valores humanos han desaparecido físicamente y su obra vertiginosa o lentamente se ha envuelto con la triste vestidura del silencio!

En Potosí, hace poco, falleció el exímio pintor, autor de "La Chola de la Petaca", don Teófilo Loayza y en su sepelio contadísimas personas le dieron el postrer adiós hacia la eternidad.

En Tarija, ha dejado de existir el historiador, hombre público y cultor de las letras chapacas, don Octavio O'Connor D'Arlach, y pocas veces se han levantado o escuchado para rememorar la obra del infatigable educador que ha impulsado la cultura de la región y de todo el país en todas sus formas y manifestaciones.

A la edad de 89 años, se rindió ante lo imposible el historiador chapaco, hijo del padre —don Tomás O'Connor D'Arlach— supo alzarse gigante como un roble o sereno como el molle de los valles para dejar como recuerdo perdurable una obra que pervivirá en las generaciones tarijeñas.

SU OBRA.

En Tarija, Potosí o en toda Bolivia, la memoria es frágil y parecería que se cumple esa afirmación de que los pueblos no tienen memoria y olvidan rápidamente el legado de sus hijos.

Octavio O'Connor D' Arlach, tiene un significado invalorable en el quehacer cultural de Tarija, pero sus últimos años han transcurrido dentro de una modestia que le honra, y una actitud de soledad, que le eleva a un sitial superior escogido para los predestinados.

Con estudios profesionales en Ginebra, Suiza, en 1935, don Octavio se anima a publicar su primera obra literaria titulada "Crónicas chapacas" que, como su nombre lo aclara, se trata de enfoques regionales pintorescos sacados de la apasionante realidad de la tierra de Moto Méndez. Posteriormente se publican "Los domingos en la hacienda", "Paisajes tarijeños" y un estudio magnífico del sur del Departamento denominado "Las maravillosas tierras del Bermejo", mostrando la feracidad de una área geográfica con grandes posibilidades socio-económicas en su futuro.

Las producciones mencionadas, al correr de las décadas culminaron en 1975. con el enjundioso trabajo "Calendario histórico de Tarija", de 280 páginas que contiene una síntesis de los hechos sobresalientes ocurridos en la región desde 1574 a 1975.

El autor en la nota preliminar aclara que "con esta pequeña obra no nos propusimos confeccionar un diccionario biográfico, como habia pensado algunos, simplemente quisimos encerrar en los doce meses del año una relación, más o menos breve, de los sucesos del pasado tarijeño, dignos de recordarse y de los rasgos más salientes de los personajes que actuaron en ellos".

Tantos hechos y cuántos nombres que ilustran la historia de Tarija en el calendario pacientemente conformado por un hombre metido en la tierra chapaca, como un sauce en la orilla fragancosa del rio Guadalquivir..Así por ejemplo, un hecho tomado a la rápida, pero que posee hondo significado histórico es el siguiente: "20 de enero de 1777: nace en Tarija el célebre patriota, Presbitero Sebastián Ruyloba, que por extraordinaria elocuencia era llamado "El Pico de Oro", tanto en su tierra como en la culta Charcas, donde hizo sus estudios como seminarista. Su amor a la causa de la libertad, por la que padeció bastante, le hizo mantener correspondencia con Bolivar, de quien era ferviente admirador al igual que su hermano José Mariano Ruyloba, también presbitero, cuyos talentos dieron gloria y honor a su país, mereciendo figurar en primera linea entre los ciudadanos más notables de Tarija".

Otro párrafo que vale como una lección: "2 de mayo de 1949: dicta su testamento el Cnl. Eustaquio Méndez, quien al triunfar el movimiento invasor de Rosendi, fue conducido herido al presidio y sometido a tortu tamento, en partes "los que dicen que perdono y mando a no cobre ni ejecute que sirvió a mi p superon dar su vi me".

En resumen, histórico de Tarija' valioso que no ha ni analizado por los en toda su extensi duele que al dar autor, el país se ha muy calidad y poco

Octavio O-Con no sólo fue un int binete o de la biblio fue hombre de ac dicho en varias c tal, fue co-fundado hijos de Tarija de "Juan Misael Sa Sociedad Geográfic y de numerosas culturales y académ

Ha muerto uno más sobresaliente tamento, del sur Bolivia.

LENGUAJE Y COMUNICACION....

(Viene de la página 1)

hecho solamente para ser destruido, representan negaciones estratégicas del tiempo futuro, así como el desprecio de lo precedente, la anulación de la historia, o la indiferencia despectiva hacia ella; constituyen un rechazo del pasado. En la gramática del hombre enlocuecido por las drogas o del destructor, se vive siempre en el presente. La idea, tan importante para nuestra civilización, de que las cosas que se crean o se dicen ahora, en virtud de su diferencia con respecto al presente, puedan tener una fuerza vital mayor y escandalosamente más fresca de la nuestra es considerada como una ilusión o como hipocresía burguesa. Para los nuevos policías y utópicos de lo inmediato, hay algo monstruoso en la posibilidad de que la mayoría de nuestras vidas personales sean insignificantes y estén destinadas al olvido y de que el presente se convierta en futuro solamente por medio de la música, las matemáticas, la poesía y el pensamiento de un número muy pequeño de seres humanos. Hasta ahora, un arrogante y quizás irracional dur désir de durer ha sido el impulso vital de la historia. Es posible que no siga siendo ya un ideal aceptable. Los jóvenes militantes tienen razón cuando gritan; los agitadores dan muestras de gran comprensión cuando mandan al diablo todo tipo de discusión con frases obscenas. Ya no comparten la lengua de sus enemigos. No quieren tener nada que hacer con esa lengua. Quieren zafarse del lenguaje como de su propia sombra. Tienen que taparse los oídos para no oir las ceremonias. e irónicas voces del pasado contenidas en libros que han de durar más que ellos y que hablan acerca de la muerte.

Pero existe otro lugar desde el que se hace presión sobre el "yo" individual, sobre el concepto de la persona humana como misterio irreductible. La política totalitaria, la larga erosión del miedo, tiende a colectivizar los seres humanos, a reducir lo más posible su refugio de identidad privada. Y en una sociedad libre, esto mismo lo hacen la información de los deseos, el nivel de los ruidos y la eficacia programada. (Las diferencias lingüísticas entre la Alemania Occidental y la Alemania Oriental nos ofrecen un instructivo caso de deformaciones parecidas bajo presiones diferentes). Hoy en día, se hace más y más difícil, "ser uno mismo" encontrar un terreno atípico para el idioma, el estilo físico y los hábitos de la sensibilidad de un ser humano. Bajo la carrera del émbolo de los medios masivos de comunicación, de la propaganda franca o subliminal, hasta nuestros sueños se han vuelto más uniformes. Como el pan que comemos, gran parte de nuestra manera de ser viene ya empaquetado. Solamente en secreto celebramos la insolente maravilla del yo; solamente en secreto inhalamos -¡oh enigma de la sensualidad!- el olor de nuestra propia inmundicia.

Debido al fenómeno de los trasplantes quirúrgicos, incluso la definición de nuestra existencia personal de nuestro ser mortal e intaducible, se vuelve más confusa. "¿Qué parte de mi cuerpo era yo y qué parte será tú?". La frase de Rimbaud de que je est un autre, el profético santo y seña que nos permite entrar en el trance y la violencia de la nueva libertad, empieza a cobrar un significado médico. Pero se trata de un significado exterior a todas las coordenadas conocidas de la sintaxis. Una vez que son posibles los trasplantes de corazón, y con la posibilidad de transplantes de cerebro en un futuro cercano, la distinción entre el yo y el tú, mediante la cual entró en la historia el animal parlante, ya no es tan evidente como lo era.

Atravesamos un período de cambios profundos. Pienso que esta condición transicional e inestable del tiempo y de la identidad personal, del yo y de la muerte fisiológica, han de influir en la autoridad y el alcance del lenguaje. Si los "universales históricos" cambian, si las bases sintácticas de la percepción son modificadas, también cambiarán las estructuras de la comunicación. Considerado en ese nivel de transformación, el tan discutido papel que desempeñan los medios electrónicos de comunicación es simplemente un síntoma y algo secundario.

Seria insensato especular más. Pero es preciso que tengamos absolutamente claro lo que está en juego. Gran parte de lo mejor que conocemos del hombre, gran parte de lo que relacionamos lo humano con lo humanista - y nuestro futuro gira en torno de esta ecuación- ha sido relacionado con el milagro del habla. Hasta ahora, la humanidad y ese milagro son, o han sido, indivisibles. Si el lenguaje perdiera una medida, considerable de su dinamismo, el hombre seria, de modo radical, menos hombre, menos sí mismo. La historia reciente y la ruptura de la comunicación entre enemigos y generaciones nos muestran - al inquietarnos actualmente- qué significa esa disminución de la humanidad. Antes de la llegada del hombre existió un ruidoso mundo orgánico y animal, un mundo repleto de mensajes no humanos. Y ese mundo puede volver a existir después de la desaparición del hombre. Un día de invierno, Wallace Stevens oyó sus señales premonitorias:

Las hojas gritan. No es un grito de divina atención,
Ni la corriente de humo de los héroes sin aliento, ni un grito humano.
Es el grito de las hojas que se trascienden a si mismas,
En la ausencia de la fantasía, sin significar más.
De lo que con en el encuentro final del aire, en la cosa
Misma, hasta que, por fin, el grito no le interesa absolutamente a nadie.

(De "Extraterritorial")

CORPORACION DE DESARROLLO SANTA CRUZ - BOLIVIA
PROYECTO PARQUE INDUSTRIAL
CONVOCATORIA NR. 16/78
SEGUNDO LLAMAMIENTO

Se invita a las empresas constructoras especializadas nacionales y extranjeras de paises regionales miembros del BID (Banco Interamericano de Desarrollo), a presentar propuesta para la construcción de la red de distribución de gas natural del parque industrial de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, obra financiada con fondos del BID provenientes del préstamo Nº. 485- SF/BO y recursos de la Corporación de Desarrollo.

Serán elegibles para la construcción de esta obra los siguientes paises:

Argentina	Chile	Estados Unidos	México	Perú
Barbados	Colombia	Guatemala	Nicaragua	Rep. Dominicana
Bolivia	Costa Rica	Haiti	Panamá	Trinidad y Tobago
Brasil	Ecuador	Honduras	Paraguay	Uruguay
Canadá	El Salvador	Jamaica		Venezuela

Dichas obras comprenden:
Ramal de alimentación, Planta de Regulación y Medición, Gabinete de Regulación, tendido de linea de red de distribución y todas las obras complementarias.

Se deja expresamente aclarado que los materiales a proveer por la Corporación son: Cañerias, válvulas de bloqueo tipo MLT, accesorios para soldar y filtros para la estación de regulación, según detalle especificado en los planos correspondientes.

El contratista deberá proveer todo el material restante necesario para la correcta construcción operación y funcionamiento de red.

Las ofertas deberán contener los precios unitarios y la fórmula automática para reajustar las partes o parte de los componentes de acuerdo al D.S. Nr. 11925 del 31 de octubre de 1974.

La adjudicación de la presente Licitación se hará en base a precios unitarios.

El detalle de la obra, planos, pliegos de especificaciones administrativas, generales técnicas, requisitos legales y demás datos se encuentran a disposición de los interesados en la sección caja de la Corporación, calle Sucre esq. Valle Grande Nº. 146 de esta ciudad, o de nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, calle Loayza Nº. 250, Edificio Castilla octavo piso, oficina Nº. 801, previo pago de $b. 1.000.

El precio oficial de la obra es: 4.510.000.--$b.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la Secretaria General de la Corporación, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, calle La Paz esquina Warnes hasta las horas 17.00 del dia 16 de abril de 1979, con el siguiente rotulo:

CONVOCATORIA NR. 16/78
Santa Cruz, Febrero de 1979

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

GERENTES Y ADMINISTRADORES DE ESTABLECIMIENTOS DE HOSPEDAJE.

Se ruega apersonarse urgentemente y partir del día lunes 5 de marzo al Instituto Nacional de Estadística, a objeto de recabar Formulario de Hospedaje en vigencia.

El Formulario es de distribución gratuita, su llenado es obligatorio de acuerdo a la Ley del Sistema Nacional de Estadística. PLAZA DEL PERIODISTA Nº. 1 (EX EDIF. MACDONALD).

"AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO"

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
R.R.P.P. Nº. 67/79
CONVOCATORIA

La Dirección del Curso Pre-Universitario convoca a la provisión de Profesores en el área de orientación. Los postulantes deberán tener formación específica en Psicología, Psicometría, Profesiografía y Técnicas de Entrevista.

Los interesados pueden apersonarse por la Oficina de Orientación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Monoblock, piso 12, del 5 al 8 del mes en curso.

La Paz, 1º de marzo de 1979

ING. ORLANDO COSIO ROMERO — LIC. CARLOS COELLO
VICERRECTOR — DIRECTOR

Vº Bº
LIC. FERNANDO CAJIAS DE LA VEGA
SECRETARIO GENERAL

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE PEDAGOGIA Y BIBLIOTECOLOGIA
R.R. P.P. Nº 64/79
CONVOCATORIA

La Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, convoca a los profesionales interesados a participar en el concurso de Méritos para la provisión de las siguientes cátedras como profesores interinos y exclusivamente para el presente semestre:

1. Indización 20h/mes
2. Catalogación 1 20/h/mes
3. Clasificación 1 20h/mes
4. Técnicas de Reprografía 20h/mes
5. Equipos y Materiales Audiovisuales 20h/mes
6. Planeamiento Bibliotecario 20h/mes

Las personas interesadas deberán presentar Currículum Vitae documentado y un Plano Didáctico hasta el día jueves 8 de marzo de 1979 a horas 18.00 p.m. en secretaria de la Facultad, Monoblock piso 11

Lic. Leonardo Soruco R.
DECANO

VoBo Lic. Fernando Cajías
SECRETARIO GENERAL U.M.S.A.

gane más dinero !!

Ahora, fácilmente y en poco tiempo, puede ganar más dinero con una profesión de prestigio y categoria tomando una decisión enérgica:

ESTUDIANDO A DISTANCIA

Comodamente desde su propio hogar, sin dejar sus ocupaciones habituales dedicando solo unos minutos al dia. Con textos especiales que convierten el estudio en una actividad agradable. Con un profesor particular para usted, que corregira sus ejercicios y respondera a todas sus preguntas. Beneficiandose de unos honorarios muy economicos. Usted, en poco tiempo, se convertira en un TECNICO DIPLOMADO.

Es decir, una persona con el porvenir asegurado que gozara de la admiracion de su familia y amistades. Ahora mismo recorte el cupon adjunto, rellenelo con letra muy clara y envielo a CEAC. Muy pronto recibira un magnifico Boletin Informativo del Curso que haya elegido.

COOPERATIVA MULTIACTIVA «LA MERCED» LTDA.
CALLE JUNIN Nº. 347 — SANTA CRUZ - BOLIVIA

ELECTRICIDAD	MOTOR Y AUTOMOVIL	DECORACION	DIBUJO TECNICO	CONSTRUCCION
- Instalador Electricista - Maestro Electricista	- Mecanico de automóviles - Mecanico en motores Diesel	- Decoración del hogar.	- Delineante en construcción - Delineante general	- Tecnico en construcción - Maestro albañil - Plomeria

LOS CURSOS TECNICOS POR CORRESPONDENCIA CEAC ESTAN AUTORIZADOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DE BOLIVIA MEDIANTE RESOLUCION MINISTERIAL Nº. 290 DE FECHA 2 DE JUNIO DE 1977

ceac
TIENE EL CURSO QUE UD. NECESITA PARA ALCANZAR, MUCHO ANTES, SU EXITO PROFESIONAL.
UN PROFESOR ESTARA SIEMPRE A SU LADO.

ceac BOLIVIA
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DE BOLIVIA

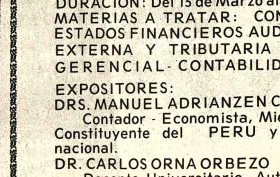
UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupon puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

Nombre
Edad ... Profesión
Domicilio
Ciudad ... GRL-1
Provincia

ceac COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA CALLE JUNIN Nº. 363 CASILLA Nº. 297 SANTA CRUZ BOLIVIA

CIDE



Centro Internacional de Ejecutivos
AFILIADO A
ABI
AMERICAN BUSINESS INSTITUTE
NEW YORK

Auspicia: El Colegio de Contadores de La Paz-Bolivia
Presenta su Curso de Post-Grado
CONTABILIDAD SUPERIOR

DURACION: Del 15 de Marzo al 8 de Junio de 1979
MATERIAS A TRATAR: CONTABILIDAD BASICA, ESTADOS FINANCIEROS AUDITORIA INTERNA Y EXTERNA Y TRIBUTARIA CONTABILIDAD GERENCIAL- CONTABILIDAD INDUSTRIAL

EXPOSITORES:
DRS. MANUEL ADRIANZEN C.
Contador - Economista, Miembro de la Asamblea Constituyente del PERU y Conferencista Internacional.
DR. CARLOS ORNA ORBEZO
Docente Universitario, Autor de varios libros de carácter Económico - Contable y Asesor de Empresas
DR. ERNESTO BENAVIDES C.
Contador - Magister en Administración ESAN. Miembro del Comité de Auditoría del Colegio de Contadores del PERU y Asesor de Empresas.
C.P.C. REMBERTO RUIZ B.
Docente Universitario en las Areas de las Finanzas, Auditoría y Costos, Gerente de Exxon S.A. Asesor de Empresas.

DIRIGIDO A: Contadores, Auditores, Economistas, Administradores y Profesionales vinculados con la especialidad.
MATERIAL: Se proporcionará textos y Policopiados.
INFORMES E INSCRIPCION: Calle Colombia 172, teléfono 3-42995.
SE OTORGARA: Diploma por los Organizadores.
NOTA: Se hará un descuento especial a los asociados del Colegio y a los participantes de los cursos anteriores del CIDE.
VACANCIAS LIMITADAS

En torno a un debate memorable

Por CESAR BARRIOS R.

Del atento estudio de la polémica sobre pedagogía sostenida por los doctores Franz Tamayo y Felipe Segundo Guzmán, que la presenta en sus partes sustantivas el escritor Mariano Baptista Gumucio, en su libro inédito "Yo fui el orgullo", se deduce que la argumentación articulada en el memorable debate de ideas contra ideas de espaldas a la realidad, se inspiró en la superestructura pero no en la estructura que no es más que el reflejo ideológico de los fundamentos de su origen político-administrativo, sin entrar a fondo al meollo del problema, esto es, la estructura económico-social, para cuyo desenvolvimiento se hace necesario el empleo de los métodos filosófico-sociológico-antropológicos, de pedagogos nacionales o foráneos, aunque Tamayo afirme, que "lo que hay que estudiar no son métodos extranjeros".

Justamente, hay necesidad de estudiar los métodos fundamentales extraños, como, por ejemplo, las leyes de la lógica-dialéctica, la metodología del estructuralismo, etcétera, pues los tenemos propios para nuestro uso exclusivo con el fin de aplicarlos a la aprehensión del medio-ambiente y del sentido de la vida de los hombres reales que producen sus ideas, encontradas en esta forma las leyes de la evolución, las razones de las contradicciones para frenar el proceso dialéctico de la historia trazada por el hombre social para su transformación previa, recién se podrá aplicar los correctivos necesarios, en forma de planes y programas de política educacional congruente con la realidad.

Guzmán sostenía que "una pedagogía contraria a nuestras costumbres, sería sencillamente, la prohibición absoluta del agua como medio de aseo, la inmovilidad física, la pereza, la envidia, el egoísmo, la mentira sobre todo la maldad", por lo que debíamos adoptarnos a una forma de civilización endurada al espíritu de nuestro siglo, asimilando nuestras costumbres a la modalidad europeas. Resulta extraño que a una sociedad sometida a los dictados de un régimen feudal-colonializante con regresiones esclavistas se pretenda aplicar las técnicas educacionales de la burguesía, siendo así que la técnica debe estar subordinada al cambio por la vía política de las estructuras económico-sociales injustamente respetadas.

Tamayo contra-argumentaba manifestando hacer una pedagogía boliviana conforme a nuestras costumbres y gustos, no significaba nada según nuestros vicios, pues, más bien, se cultivarse las virtudes y fuerzas de la raza, extinguendo todos los elementos de vida psíquica, etcétera. Para ello decía: deben venir influencias europeas a crear un método, para rectificar las malas costumbres y fortalecer las virtudes de la raza. (Sin tener en cuenta que las costumbres derivan del fundamento estructural). Decimos nosotros, que pretender establecer una educación nueva, dentro de los términos del régimen feudista, era una utopía, poniendo que el gamonalismo podía ofrecer perspectivas de renovación estructural.

Pero esto es todo. Tamayo tenía el instinto del indio hacia su liberación total, cuando su inconsciente afirmaba: "¿Habéis soñado por momento lo que significaría civilizar al indio, si tan espléndido ideal fuera realizable de inmediato? ¿Sabéis lo que daría ponerle en estado de aprovechare directamente de todos los medios de vida de la civilización europea, de todo género de conocimientos e instrumentos? ¡Eso sería vuestra ruina irremediable e incontenible! ¡Eso sería habilitar al verdadero poseedor de la fuerza y de la energía, a sacudirse de vosotros como la grey fortalecida y rubborizada se sacude de la piojería epidémica! ¡Adiós todo bovarysmo pedagógico! ¡Adiós parasitismo gubernativo y legislativo!".

Y, ¿qué hubiese dicho Tamayo, señor de Chacoma y Vaurichambi, si se le planteaba la abolición del régimen feudal en el campo con toda su urdimbre de semi-esclavismo secular? ¿Qué si se le sostenía que la liberación del indio era problema económico-social dirigido contra el gamonalismo supérstite, y no de suavización de las formas feudales con regresiones esclavistas con visión de mentalidades extranjeras de formación burguesa?.

Se sostiene también por los polemistas que se debe ensehar moralidad precedentemente a la ciencia (como si la moralidad fuera abstracta, absoluta y no relativa), que el boliviano debe hacerse consciente de su fuerza, para lo que debe tetrárselo y educárselo, sacándolo de la vida triste y miserable que lleva, y otros planteamientos netamente superestructurales. Es decir, que operaban sobre los fenómenos, desconociendo el elemento real del que provienen justamente las fuerzas sociales: la estructura económico-social, que al no ser transformada en el país, siguió dando esos amargos frutos superestructurales, que al bien ayudan al cambio por su anacronismo esencial necesitan del empujón revolucionario.

Además, Tamayo dice: "El medio hace al hombre", pero el medio puede y debe ser transformado, modificando a su vez al hombre que lo transforma. Es decir, que cuando ese medio-ambiente real, ya no es racional, se debe transformarlo, no pudiendo estar el hombre eternamente adaptado a él como un ente sin iniciativas constructivas.

En este brete no nos referimos al "paisaje", cuya visión importa la plenitud de la existencia artística, vista con optimismo, como expresión del equilibrio de la psique con la posesión de una situación bonancible. Por eso, quien no ostenta ese bienestar no ve el paisaje como cuadro de solaz, sino de indiferente espectáculo, porque los oprimidos de la suerte y cargados de amarguras viven su propia vida. De lo que se trata, si, es del medio geográfico, porque, el medio geográfico está constituido fundamentalmente por las materias primeras y primas que son de su peculiaridad. El paso de éstas de propiedad colectiva a propiedad privada, o sea, el modo jurídico de su apropiación privada para su explotación social, ocasiona la división del trabajo, las disputas de clase con toda esa secuela de diferencias económicas, origen de las superestructuras o relaciones de las fuerzas productivas, cuya rectificación racional es anhelada como imperativo histórico por las mayorías desposeídas.

Finalmente, esto es lo que debían prohijar tan ilustres combatientes de la idea. Transformar el medio-ambiente, para corregir todo lo malo que en síntesis aprestada acumularon en el debate que nos ocupa. Abolir el régimen feudal con regresiones esclavistas, la injusta distribución de las riquezas, la defectuosa organización social, la dependencia al poder económico foráneo y a la necesidad en todas sus formas, para hacer de Bolivia una nación próspera, feliz y respetada, por la elevación económico-social de sus grandes masas empobrecidas.

PRIMERA MUJER EN LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA DE LA LENGUA.- La poetisa española Carmen Conde saluda a los reyes de España, poco antes de pronunciar su discurso de ingreso en la Real Academia Española de la Lengua. La escritora Carmen Conde es la primera mujer elegida para ocupar un sillón en la Docta Corporación.

Concurso nacional de afiches

Con motivo del centenario de la usurpación de nuestro Litoral, la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP), ha convocado a un concurso nacional de afiches.

El certamen se sujetará a las siguientes Bases:

PRIMERA.- El tema será: BOLIVIA Y EL MAR. Comprendiendo que el mar para un pueblo es posibilidad y ejercicio de comunicación. Es ofrecer y aceptar valores y productos económicos, culturales y de otra naturaleza, brindar los propios y beneficiarse con los ajenos. Es alternar y tener libre relación con el mundo. Es, en toda la amplitud de los términos: dar y recibir. Así y con esa significación, el tema será: BOLIVIA: UN PUEBLO AL QUE SE LE ARREBATO EL MAR.

SEGUNDA.- Podrán participar todos los artistas nacionales y extranjeros, sin restricción.

TERCERA.- Los trabajos se ceñirán necesariamente el concepto formal del afiche. Podrán ser realizados hasta en 4 colores. Las dimensiones: 0.70 cm. x 0.50 cm. La leyenda será relativa al tema y libre en su texto.

CUARTA.- Los trabajos irán firmados con seudónimo en el reverso. El autor entregará, junto con su obra, un sobre cerrado conteniendo su nombre con mención del seudónimo utilizado, más su dirección.

QUINTA.- Los afiches deberán ser entregados hasta el 15 de Marzo del presente año, impostergablemente, en la sede provisional de la A.B.A.P., Calle Bueno Nº 382, "Taller Punku", La Paz.

Los artistas bolivianos residentes en el exterior y los pintores extranjeros deberán entregar sus trabajos en las Embajadas Bolivianas en sus países, hasta el día 28 de Febrero del presente año. El fallo se dará a conocer el día 23 de marzo.

SEXTA.- Los cinco (5) mejores trabajos serán editados por el Comité Nacional de Recordación de la Guerra del Pacífico, para su amplia difusión en el país por intermedio de dicho Comité, y en el exterior por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia.

Cada uno de los autores premiados firmará su trabajo para la correspondiente edición además recibirá una distinción en la inauguración de la Primera Muestra a realizarse en la ciudad de La Paz el día 23 de Marzo del año en curso.

SEPTIMA.- Terminada la exposición en La Paz, se organizará una exposición rodante que se expondrá en todas las capitales de Departamento, en el curso del año, de todos los afiches aceptados en el certámen.

OCTAVA.- El jurado calificador estará conformado por representantes de:

2 representantes de la A.B.A.P.

1 representante del Comité A.B.A.P.

1 representante del Ministerio de RR.EE.

1 representante de la Asociación Boliviana de Periodistas

1 representante de la Asamblea de Derechos Humanos

1 representante de la Asociación de Cineastas de Bolivia.

1 representante del Instituto Boliviano de Cultura.

1 representante de la Confederación Universitaria Boliviana.

Derechos de Bolivia al uso de...

(Viene de la página 1)

su opinión y anotaron el peligro que dicha actitud significaba para el prestigio de la nación y el futuro de la riqueza hídrica de Bolivia.

La posición de Bolivia dentro de los tratados y convenios multilaterales que firmó en relación a la Sub Cuenca del Pilcomayo debe ser revisada y clarificada al amparo del Derecho Internacional Público, para la utilización libre y soberana de los recursos hídricos de dicho río hasta el paralelo 22 grados sud en que deja de ser territorial para luego convertirse en limítrofe, de soberanía compartida de D'Orbigny al Hito de Esmeralda.

Desde los tiempos coloniales tanto las cuencas como el curso íntegro del Pilcomayo fueron considerados patrimonio de Charcas y luego de Bolivia. Pue el límite supuesto en su curso inferior con la República Argentina, hasta su desembocadura en el río Paraguay.

Las causas enunciadas tanto en el aspecto histórico, como en los aspectos político y geográfico de límites, lo demuestran en qué forma perteneció a Bolivia el Chaco Boreal y cómo su périda involucró la imaginación de una parte del curso del Río Pilcomayo, cuyo nombre tiene su etimología en la lengua quechua: Pilcomayo viene de Piskomayo; es un nombre compuesto, son dos dicciones que lo forman: "Pisco" que significa "Pájaro" y "Mayo" que significa "Río". Este nombre se debe a que en la zona existía una gran variedad de aves.

Para examinar dentro de un estricto criterio jurídico la utilización de las aguas territoriales del río Pilcomayo para fines agro-industriales se debe tomar muy en cuenta las aseveraciones parciales e interesadas de la prensa paraguaya, de abril de 1976, y que se asemejan mucho a las que la Cancillería y prensa argentina formularon el 5 de diciembre de 1941 para que "Bolivia proceda de conformidad con lo suscrito en el Acuerdo Tripartito de Buenos Aires, firmado el 10 de Febrero de 1941 con Argentina y Paraguay sobre el Aprovechamiento de las Aguas del Río Pilcomayo", agregando que "el gobierno argentino sería con agrado que cualquier estudio sobre el aprovechamiento de las aguas de ese río que tuviera intenciones de efectuar el gobierno de Bolivia se hiciera conforme a las estipulaciones del acuerdo referido".

En aquella oportunidad en que Bolivia intentaba seriamente realizar el regadío de Villamontes con fines agroindustriales se presentó esa advertencia pública que perjudicó el respectivo financiamiento externo; empero, en fecha 24 de febrero de 1942, la Cámara de Diputados de Bolivia se pronunció en forma terminante y contraria a la ratificación de ese Pacto Internacional.

Contrariando la posición jurídica de Bolivia en esta nueva e ingrata ocasión, igual a lo que hizo la Argentina en 1941, el Paraguay mediante sus voceros oficiales y su prensa demostró su oposición a las obras de regadío de Villamontes. En esta oportunidad como en muchas de nuestra historia internacional, la defensa boliviana dejó mucho que desear. Para testificar este acerto transcribimos íntegramente lo que Jaime Ponce Caballero destaca en un artículo de prensa publicado oportunamente: "La publicación de "El Diario", relativa al Comunicado de la Cancillería argentina de abril de 1976 y las declaraciones de altos dignatarios de Estado pueden ser objeto de erróneas interpretaciones que perjudiquen los intereses nacionales muy gravemente. No puede afirmarse bajo ningún concepto que "las tres naciones se hallan estudiando e identificando proyectos que procuren la utilización racional de los recursos existentes en esas áreas sobre las cuales tienen condominio las tres naciones. Esta situación jurídica de condominio es errónea; pues tal status no existe, porque de serlo afectaría a los intereses nacionales".

El mencionado escritor destaca la publicación aparecida el 25 de abril de 1976, en el matutino "Presencia", bajo los siguientes términos: "La declaración referida también a un alto dignatario de Estado y relacionada con la posibilidad de ampliar los cultivos de oleaginosas en la zona de Villamontes mediante obras de regadío con aguas del río Pilcomayo (60.000 Htas), y en las que afirma que "llegada esa situación Bolivia solicitará el permiso respectivo a los gobiernos de Argentina y Paraguay".

Lo aseverado por Ponce Caballero muestra claramente que las líneas maestras de la defensa legal de nuestro patrimonio hidrológico están confusas y un peligrosamente expuestas ante la opinión continental, al márgen del Derecho Internacional Público de la Constitución Política de Bolivia.

Por lo tanto la posición paraguaya, cuyos increíbles alcances hemos mencionado anteriormente, puede calificarse como ilusoria, pues las aguas del río Pilcomayo, que son de curso sucesivo, nacen y corren por el territorio boliviano hasta el paralelo 22, no siendo de condominio y menos requieren de permiso para su utilización agro-industrial. Estas aguas constituyen un bien nacional inalienable e imprescriptible.

INDICE

El libro "Soberanía y derechos de Bolivia al uso y aprovechamiento de las aguas del Río Pilcomayo" incluye los siguientes capítulos, además de la Introducción:

Capítulo I.- Aspecto geográfico: Nacientes y afluentes. Enfoques de Ahlfeld y Dalence. Magna Divortia Aquarium. Límites de la Cuenca Imbrífera del Pilcomayo. El derrame del Pilcomayo. Los tres tramos del Pilcomayo.

Capítulo II.- Aspecto histórico: Chávez, primer explorador del Bajo Pilcomayo. El Pilcomayo frontera del Tucumán y Charcas. Expediciones a Zamucos. Expediciones antes de la Guerra del Pacífico (1825-1879). La organización misionera. Las expediciones al Chaco después de la Guerra del Pacífico.

Capítulo III.- Aspecto político: Los problemas de "Tarija y sus aguas" y Atacama. El río Pilcomayo y la Guerra de la Triple Alianza. La protesta boliviana contra la Triple Alianza. Tratado boliviano-Argentino de 1868. El Laudo Hayes. Tratado Quijarro-Decoud y Tamayo-Aceval. Los Tratados argentino-bolivianos de 1889 y 1925. El Hito Tri-partido de Esmeralda.

Capítulo IV.- Aspecto jurídico: Problemática jurídica de ríos y lagos internacionales. Disposiciones bolivianas de orden interno. Las definiciones del Congreso de Viena (1815) La Declaración de Montevideo (1933). Los ríos Mauri y Lauca y la Declaración de Montevideo. Las convenciones internacionales. Controversia argentino-brasileña sobre ríos internacionales. Desarrollo integrado de la Cuenca del Río Pilcomayo.

Capítulo VI.- Problemas de la Cuenca del Plata (II): Ultimas reuniones del Fondo Financiero para el desarrollo de la cuenca del Plata. Reunión de Gobernadores del Fondo Financiero de la Cuenca del Plata. Discrepancias en el Proyecto Pilcomayo. Reunión de Cancilleres de los países de la Cuencas del Plata.

Capítulo VII.- Aspectos técnicos: Proyecto de riego de Villa Montes. Las etapas del Proyecto. Otras características del Pilcomayo. El potencial hidroeléctrico del Pilcomayo. El potencial agropecuario de la zona. Infraestructura básica. Proyectos de riego. Area de estudio. Conclusiones y recomendaciones.

Dos anexos.

COCINERA Y EMPLEADA

Necesito cama adentro con certificados, buen sueldo

Calle 14 de Septiembre esq. 14° 6020 Obrajes.

TEJAS DE FIBROCEMENTO

"CONSTEJ LTDA"

Comunica a las empresas constructoras y clientes en general que tiene tejas para entrega inmediata. Telf. 785625 - 326827 La Paz.

Recibe pedidos directos al Telf. 43764 Cochabamba.

¡Cuide la salud de sus niños!

No deje que sus niños crezcan raquíticos. Consulte a su médico quien posiblemente le indicará las Pastillas McCoy que contienen vitaminas A y D del Aceite de Hígado de Bacalao . . . Hierro . . . Calcio para ayudar el crecimiento normal de los dientes y huesos . . . y todos los otros minerales esenciales al desarrollo normal de su niño. Además, las Pastillas McCoy son fáciles de tomar. De venta en todas las farmacias. No acepte substitutos.

Pastillas McCoy

de aceite de hígado de bacalao

INGLES INTENSIVO INGLES AQUI

TODOS APRENDEN INGLES

NIÑOS JOVENES Y ADULTOS

CLASES INTENSIVAS DE UNA HORA DIARIA

LAS CLASES COMIENZAN LUNES 5 DE MARZO

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Mercado 1335 y su nuevo local: Corneta Mamani 1927-Telf. 27686 - 4070

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO SANTA CRUZ - BOLIVIA

PROYECTO HILANDERIA DE ALGODON

INVITACION DIRECTA

La Corporación invita en forma directa a las siguientes empresas:

—Riegel Textile Corporation (New York - USA).
—Taihan Textile Co. Ltda. (Seoul - Korea del Sur).
—Werner International (USA - New York).
—Werner International (Bruselas - Bélgica).
—Gherzi Textil Organization (Suiza)
—Unionmatex (Alemania Occidental)

Para presentar propuestas para el management del Proyecto Hilandería de Algodón.

El documento de invitación será proporcionado en la oficina del Proyecto Hilandería, ubicada en la calle 24 de Septiembre N°. 449 segundo piso, en la ciudad de Santa Cruz- Bolivia, a partir del día miércoles 28 de febrero de 1979.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría General de la Corporación en la calle La Paz, esquina Warnes, de la ciudad de Santa Cruz, hasta el 30 de abril de 1979 a horas 17.00 con el siguiente rótulo:

—Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz.
—Proyecto Hilandería de Algodón
—Invitación Pha N°. 1.
—Fecha de apertura 30.4.79
—Razón Social de la empresa

Santa Cruz, 22 de febrero de 1979

COPROPIETARIOS

EDIFICIO TORRE DE LAS AMERICAS

Anunciamos que el plazo para escoger artefactos sanitarios -colores y tipos- se ha prolongado hasta el 5 de marzo próximo.

En el caso de los copropietarios que no definan sus contratos ni aportes hasta la fecha indicada, Soconal escogerá por ellos los colores que crea convenientes dentro de la "línea de Soconal".

Brillo de sol en tus cabellos

SHAMPOO LIZ

Para cuidar con amor la belleza de sus cabellos

Línea completa para todo tipo de cabellos

Produce industrias Químicas Bristol

IQB

DISTRIBUIDORES

LA PAZ.- Gran Pasaje, El Prado 1660
Ester Bolivia L'TDA., Pinilla 1688. Miraflores Tel. 31940.
ORURO.- 6 de Octubre 1414 Telf. 53110.
POTOSI.- Sucre 63 Telf. 2350.
SUCRE.- Plaza 25 de Mayo 22 Telf. 1682.
TARIJA.- Ingavi 815 Telf. 2264.
TRINIDAD: Casa Pinto.
SANTA CRUZ: Florida 388 Telf 28094

"Año del Centenario del Litoral Cautivo"

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

CONAVI - BANCO MUNDIAL

CONVENIO DE PRESTAMO N°. 1489 - BANCO MUNDIAL

UNIDAD DE PROYECTO LOTES Y SERVICIOS

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL 1/01/79

Se convoca a las firmas proveedoras nacionales e internacionales de países miembros del Banco Mundial, a presentar propuestas para la provisión de TUBERIA DE FIERRO FUNDIDO DUCTIL con destino a las obras de aducción de agua de la Urbanización Río Seco, en la ciudad de La Paz.

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas se halla a disposición de los interesados por el precio de $b 300.- (TRESCIENTOS 00/100 PESOS BOLIVIANOS) en las oficinas del Departamento Técnico de la Unidad de Proyecto Lotes y Servicios, calle Juan José Pérez Nº 325, esquina Av. 20 de Octubre, teléfono Nº 3-25701, La Paz - Bolivia.

Las propuestas se deberán presentar en sobres cerrados y lacrados hasta las 15 horas del día 16 de abril de 1979, en la Asesoría Jurídica de la Unidad de Proyecto. La apertura de propuestas se hará por la Junta de Licitaciones el mismo día y hora antes referidos, en presencia de los interesados.

La Paz, 2 de marzo de 1979

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

NUEVOS NUMEROS TELEFONICOS

	Anterior	Actual
Despacho señor Ministro	34-1355	37-2060
Secretaria General	35-3552	37-2061
Subsecretaria de Planeamiento	32-9224	37-2062
Subsecretaria de Coordinación Interministerial	35-3151	37-2063
Subsecretaria de Asuntos Juridicos y Administrativos	35-5667	37-2067
Dirección de Proyectos	36-6174	37-2068
Dirección de Global	36-6178	37-2069
Dirección de Sectorial	35-6717	37-2070
Dirección de Regional	35-2789	37-2071
Dirección de Sociales	35-3699	37-2066
Dirección de Integración	35-6179	37-2073
Dirección de Desarrollo Rural Integrado	35-7179	37-2074
Pro Secretaria de CONEPLAN	32-9430	37-2075
Dirección de Control de Gestión	36-6175	37-2076
Dirección de Cooperación Internacional	35-8766	37-2077
Dirección de Función Pública	36-5574	37-2078
Dirección de SYFNID	32-9012	37-2079
Dirección General Administrativa	36-4874	37-2140
Departamento de Personal	36-6172	37-2141
Dirección de Asuntos Juridicos	36-1562	37-2142
CEPAL (Coordinación)		37-4914
Computación	36-4951	37-2072
Central Telefónica	32-8733	37-2143
Central Telefónica	35-5977	37-2144
Central Telefónica	32-1364	37-2145
Central Telefónica	32-2243	37-2146
Central Telefónica	36-6171	37-2147
PALACIO DE GOBIERNO		
Subsecretaria de Asuntos Juridico y Administrativos	35-6848	37-2064
Subsecretaria de Asuntos Juridico y Administrativos	35-7871	37-2065
Control de Documentos Legales	35-1929	37-2148
Asesoría Legal General	37-4467	37-2149
Dirección de Archivo	32-6101	37-4042
Asesoria Agraria	32-6095	37-4034
Asesoría Juridica	32-5452	37-4035
Gaceta Oficial de Bolivia	35-3244	37-4043

RR.PP.

Turismo revive en México

Por JOAQUIN ANDRADE

(Servicio Especial de Inter Press Service).

MEXICO, MARZO (IPS) - Después de algunos años de dificultades el turismo se convirtió nuevamente, en 1978, en un dinámico sector que proporciona divisas y ayuda a compensar a la cronicamente deficitaria balanza comercial de México.

En los años cincuenta y sesenta el turismo significó un fuerte ingreso de divisas y México montó, precisamente en esos años, una importante infraestructura en carreteras, aeropuertos locales y hoteles, para recibir en el invierno a las oleadas de canadienses y estadounidenses que huyen del frío.

Pero el turismo, como actividad aportadora de divisas, comenzó a decaer en los setenta. En los hechos, y con la sobrevaluación del peso (antes de la devaluación de 1976), los mexicanos aumentaron sus viajes al extranjero y el saldo neto entre salida y entrada de divisas por turismo, se redujo cada vez más.

Hacia el final del sexenio de Luis Echeverría los judíos norteamericanos decidieron boicotear el turismo hacia México luego de que el gobierno azteca votó una resolución en las Naciones Unidas que condenaba a Israel por racista. La actividad turística pareció, entonces, llegar a su punto más bajo.

En 1978, sin embargo, el turismo revivió con sorprendente fuerza. El saldo neto en divisas para todo el año pasado se estima en 1200 a 1300 millones de dólares. Las cifras comparativas a septiembre de cada año muestran que en 1978, las divisas ingresadas por turismo fueron 22.1 por ciento superiores a las de 1977.

Asimismo, la tendencia de los mexicanos a viajar al extranjero parece haberse contenido parcialmente. En 1978, los ingresos por turismo crecieron, con respecto al año anterior, en 15.9 por ciento mientras que los egresos lo hicieron en tan sólo 9.9 por ciento.

Los entendidos en el tema aseguran que México cuenta con condiciones excepcionales para desarrollar su industria turística. En primer lugar, dispone en la actualidad de una importante infraestructura, que permite recibir sin dificultades, a más de tres millones de personas cada año.

Según cálculos oficiales, que toman en cuenta la expansión turística en los próximos años, para 1982 el país debería contar con 96 mil cuartos más. La inversión requerida es cuantiosa pero, según la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio (CONCANACO), la rentabilidad en ese sector sobre capital invertido es "de entre 24 y 28 por ciento", lo que hace pensar que la inversión privada hacia la industria turística será cuantiosa en los próximos años.

En segundo lugar, y por lo menos hasta el momento, los precios internos mexicanos son altamente competitivos, con otras plazas turísticas del mundo, es de aproximadamente 60 dólares.

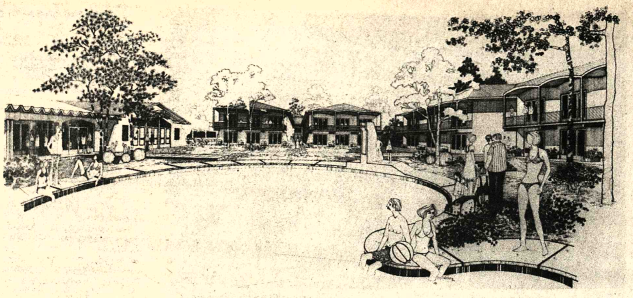
Las plazas por encima del promedio son Amsterdam, Buenos Aires, Frankfurt, Londres, Moscú, Nueva York y Paris. En cuanto a México, está sensiblemente por debajo de ese promedio con un precio estimado en 35 dólares por habitación en hotel de primera clase.

Es posible que la comparación no incluya hoteles de idéntica categoría, pues México cuenta apenas con 12 hoteles de cinco estrellas (en los que, por cierto la habitación tiene un costo muy superior a 35 dólares), pero, en cualquier caso, parecería que el turismo en México es más barato que en otros centros mundiales.

Si la industria turística tiene un gran porvenir en México, como parece creer el gobierno, los peligros, sin embargo, no son pocos. El Director General de FONATUR, José Antonio Murillo, reconoció recientemente que el sector está ampliamente transnacionalizado.

En el negocio hotelero, decía Murillo, es preciso distinguir entre dos tipos de actividades: la inversión inmobiliaria y la operación hotelera. En cuanto a la primera, "más del 90 por ciento es de origen nacional" pero, en cuanto a la operación, la influencia de compañías transnacionales es determinante.

La política de las transnacionales ha consistido en controlar la operación hotelera —donde, por lo demas, se perciben las mayores ganancias— y no comprometerse en la construcción del inmueble. Aun cuando FONATUR ha hecho esfuerzos para que "el capital externo se comprometa en la parte inmobiliaria que es la que conlleva el mayor riesgo", no parece haber tenido éxito en su empeño.



PROYECTO DE HOTEL "EL ESCUDAÑO".- La fotografía muestra algunos de los bloques del proyectado hotel "El Escudaño" Holliday Inn que debe construirse en Cala Cala, Cochabamba. Los planos de construcción fueron aprobados por la Alcaldía de esa ciudad y el estudio de factibilidad por el Instituto Nacional de Inversiones. Para comenzar con las obras de construcción, los empresarios esperan únicamente el financiamiento de procedencia estatal.

Consideran una necesidad la construcción del hotel "El Escudaño" de Cochabamba

La construcción del hotel "El Escudaño" Hollidya Inn, en Cala Cala, Cochabamba, con capacidad para 200 camas, es considerada en esa ciudad como "una necesidad", tanto para satisfacer la creciente demanda de mejores alojamientos turísticos como para hacer frente a los requerimientos del Centro Cívico de Congresos, y Convenciones de esa capital, cuya realización está siendo pedida, cada vez, más, con mayor insistencia.

Un reciente Congreso Nacional de Agencias de Viajes y Turismo, realizado en esa ciudad en un documento llamado "Acta de Cochabamba", pidió al Gobierno, a la Alcaldía cochabambina y a CORDECO, "la satisfacción plena" de varias necesidades entre las cuales se mencionan "la construcción del Centro Cívico de Congresos y Convenciones" y "facilidades para la conclusión del hotel internacional "El Escudaño Holliday Inn".

Según una explicación hecha en esa ciudad por los arquitectos Roseman y Cortez, el extenso terreno para la instalación hotelera ha sido comprado en la mejor zona de Cala Cala; los diversos planos de construcción requeridos por un moderno hotel fueron aprobados por la Alcaldía de Cochabamba y el proyecto de factibilidad fue también aprobado por el Instituto Nacional de Inversiones. La materialización del proyecto depende ahora únicamente de su financiamiento.

El proyectado hotel, de estilo moderno-colonial, que se adaptará al paisaje de la zona calacaleña, tendrá 100 habitaciones para albergar 200 personas; contará también con una sala de conferencias convertible en comedor, para 280 asientos; un bar, una boite, un restaurante para 97 asientos; salas privadas de reuniones, piscina, sauna, campos deportivos, tiendas de artesanías y "souvenires", un área de parqueo para 100 automóviles y otras comodidades.

"Pretendemos que el hotel "El Escudaño" Holliday Inn, sea uno de cinco estrellas", dijeron los nombrados arquitectos.

CENTRO DE CONVENCIONES

Esta fuera de discusión que Cochabamba tiene un clima excelente y una adecuada altura sobre el nivel del mar para convertirse en un verdadero centro nacional de convenciones, a condición, claro está, de que las autoridades correspondientes establezcan en ella los servicios indispensables de agua potable, alcantarillado, desgües pluviales y pavimentación; construyan un mercado de abastecimiento y dediquen esfuerzos al saneamiento ambiental.

EDICION ESPECIAL.- Pedro Boba, periodista del "El Tribuno" de Salta, Argentina anunció la preparación de una edición especial de ese diario destinada a mostrar algunos aspectos turísticos de Bolivia.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
INVITACION

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE LA REFORMA ACADEMICA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

R.R.P.P. N°. 68/79

"ECONOMIA - AUDITORIA - ADMINISTRACION

A. OBJETIVOS DE LA CONFERENCIA:

1.- Orientar al estudiante sobre el rol que debe cumplir en la sociedad.
2.- Motivar y orientar la participación docente — estudiantil en la Reforma Académica.

B. TEMARIO:

1.- Universidad Autónoma y Universidad Fascista.
2.- La Facultad de Ciencias Económicas y Financieras y su rol en la sociedad.
3.- Perspectivas de la Restructuración Académica de la Facultad y la Universidad Boliviana.
4.- Canales de Participación docente - estudiantil.

C.- PARTICIPANTES

1.- Catedráticos representantes de la carreras de Economia Auditoria y Administración de Empresas:

— Lic. Max. Bayron
— Lic. Hugo Berthin
— Lic. Ernesto Rivero

3.- Catedráticos de la Universidad-Mayor de San Andrés

— Ing. Carlos Barragán Vargas
— Marcelo Quiroga Santa Cruz
— Guillermo Lora, Catedrático de Ciencia Política.

D.- CONSIDERACIONES GENERALES:

El ciclo de Conferencias será el día viernes 2 de marzo y el día lunes, 5 de marzo en el pabellón "A" de la "UMSA" desde horas 18.30.

Cada participante, tendrá un tiempo de 30 minutos como máximo para su exposición. Una vez terminadas las exposiciones se tendrá 30 minutos destinados a responder o aclarar las preguntas del auditorio, quienes deberán preguntar a cada uno de los participantes en forma alternada.

CENTRO DE ESTUDIANTES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS.

La Paz, 1° de febrero de 1979.

Univ. Manuel Jemio Vera, Univ. Rubén Alarcón.

V°B° Lic. Eduardo Nava Morales
Decano
Lic. Fernando Cajias de la Vega
Sec. General UMSA.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DIRECCION RELACIONES PUBLICAS
Y PRENSA
LA PAZ-BOLIVIA

Universidad Boliviana
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

R.R.P.P. N° 69/79

ROL DE INSCRIPCIONES CURSO PRE-UNIVERSITARIO

Se comunica a los alumnos del Curso Pre-Universitario que a partir del día 5 de marzo del presente, se realizarán las inscripciones al mismo, de acuerdo a estas especificaciones:

1ª. Los alumnos deberán presentarse en el núcleo correspondiente a la zona en que habitan, portando la siguiente documentación:
a). Matrícula del Curso Pre-Universitario (debidamente llenada con letras de molde).
b). Carnet de Identidad.
c) Título de Bachiller o certificado de trámite.

2ª.- A continuación se hace conocer una lista parcial de establecimientos educativos (núcleos), su ubicación y turno, para el funcionamiento del curso.

NUCLEO	ZONA	TURNO	FUNCIONAMIENTO
I. COLEGIO PUERTO DE MEJILLONES	El Alto	único	De 13.30 a 18.30 Hrs.
Para alumnos bachilleres que habitan en el Alto de La Paz y zonas aledañas	(ciudad Satélite		
II POLITECNICO MEDIO Para bachilleres que habitan en la zona central	Central	primero	De 7.00 a 12.00 Hrs.
		segundo	De 12.00 a 17.00 Hrs.
III. FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Para bachilleres que trabajan.	Miraflores	único	18.00 a 23.00 Hrs.

3ª.- Las inscripciones al curso se recibirán en el horario de funcionamiento de cada uno de los turnos, según el siguiente rol:

Para aquellos bachilleres que habitan en el Alto y tienen matrículas comprendidas entre:

NUMERO DE MATRICULA	NUCLEO	DIA	TURNO
De 0001 al 1500	I	7/III/79	único
De 1501 al 3000	I	8/III/79	único
De 3001 al 5000	I	9/III/79	único

Para bachilleres que habitan en la zona central y tienen matrículas comprendidas entre:

NUMERO DE MATRICULA	NUCLEO	DIA	TURNO
De 0001 al 0500	II	7/III/79	Primero y segundo
De 0501 al 1000	II	8/III/79	Primero y segundo

Para bachilleres que trabajan y tienen matrículas comprendidas entre:

NUMERO DE MATRICULA	NUCLEO	DIA	TURNO
De 0001 al 1500	III	7/III/79	único
De 1501 al 3000	III	8/III/79	único
De 3001 al 5000	III	9/III/79	único

A medida que se resuelvan los problemas de infraestructura (aulas para clases) se comunicará mediante avisos similares al presente la lista complementaria de núcleos del Curso Pre-Universitario. Las labores académicas se desarrollarán desde el día 1° de marzo.

Durante las inscripciones, los alumnos recibirán informaciones sobre aulas, horarios, personal docente y material didáctico.

La Paz, 2 de marzo de 1979

ING. ORLANDO COSIO ROMERO
VICERRECTOR

LIC. CARLOS COELLO V.
DIRECTOR

V° B°

LIC. FERNANDO CAJIAS DE LA VEGA
SECRETARIO GENERAL

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DIRECCION RELACIONES PUBLICAS
Y PRENSA
LA PAZ-BOLIVIA

"El Tribuno" de Salta dedicará edición a Bolivia turística

El diario "El Tribuno" de Salta, Argentina, dedicará a fines de este mes una edición especial a Bolivia turística, mostrando a sus lectores algunos atractivos turísticos bolivianos.

La información fue proporcionada por Pedro Boba, periodista de ese diario, después de que visitara Santa Cruz, Cochabamba, La Paz y Oruro, y tomara contacto con las direcciones regionales del IBT, agencias de viaje, empresarios hoteleros y medios de transporte.

Boba, en declaraciones a PRESENCIA, dijo que los tres vuelos semanales de Aerolíneas Argentinas entre Salta y Santa Cruz, han contribuido a aumentar el interés de los turistas del norte argentino en conocer no sólo Santa Cruz sino también ciudades coloniales como Sucre y Potosí.

Recordó que hace poco visitaron la capital cruceña cuarenta rotarios de Salta, cuyas impresiones turísticas fueron objeto de comentarios en su ciudad de origen.

Por otra parte, considera que el interés turístico del norte argentino está de alguna manera expresado en el plan conocido con el nombre de "Circuito Oeste", cuyo estudio final fue entregado al gobierno boliviano en diciembre pasado por los expertos encargados de su elaboración.

"Circuito Oeste--, como recordarán nuestros lectores, es un proyecto de integración turística del sur del Perú con La Paz, Potosí y Sucre, en la parte boliviana y con el norte argentino.

"El diario en el que trabajo me envió para que viera las posibilidades turísticas existentes en Bolivia para los turistas del norte argentino", dijo Boba al anunciar que se dirigía a Sucre y Tarabuco, centro turísticos en los que hoy permanece todavía antes de regresar a Salta.

El visitante estuvo también en el Chapare, llegado hasta Puerto Villarroel, precisamente los días en que estuvo anegado. Considera que esa región, incluyendo Trinidad, con una buena infraestructura hotelera y de transportes, podría convertirse en una atracción turística para los ciudadanos del norte a tino.

"Durante mi tra he tomado 700 fotog y llevo abundante ma para escribir una se notas sobre Bolivia Boba a tiempo e presar su esperanza Bolivia y Argenti integren turísticame un futuro cercano.

Gestionan vis de periodista norteamerica

En un nuevo e de promoción de t turística, la línea nacional LAB, i International y la a de Viajes Magrittur hallan realizando tiones conjuntas lograr la visita grupos de perio norteamericanos especializados en tur

La informaci proporcionada po Grissi, Gerente g griturismo, quien "tratamos de que al país dos grupos riodistas especiali turismo, uno de l Este y otro de l Oeste de Estados U

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

NUEVOS NUMEROS TELEFONICOS

	ANTERIOR	ACTU
Central Telefónica	32-6003	37-260
Central Telefónica	32-6007	37-260
Central Telefónica	32-6060	37-260
Central Telefónica	32-6742	37-266
Despacho Señor Alcalde	35-0588	37-266
Oficialía Mayor Administrativa	35-0939	37-266
Oficialía Mayor Técnica	32-6746	37-266
Oficialía Mayor de Cultura	32-6629	37-266
Asesor Alcalde	35-5409	37-266
Asesoría Tributaria	36-6192	37-267
Asesoría Jurídica	32-6004	37-267
Asesoría Económica	32-6005	37-267
Asesoría de Relaciones Públicas	32-6074	37-267
Asesoría de Planificación y Evaluación	34-2098	37-266
Auditoría Interna	32-6620	37-267
Cementerio General	32-6745	37-267
Colecturía Municipal (Aduana)	35-9453	81-017
Dirección de Supervisión y Coordinación Técnica	35-3938	37-267
Dirección de Supervisión y Coordinación Técnica	32-0380	37-267
Dirección de Supervisión y Coordinación Técnica	32-6022	37-267
Dirección de Supervisión y Coordinación Técnica	32-6024	37-267
Dirección de Desarrollo Urbano	32-6623	37-468
Dirección de Obras Públicas	32-6078	37-468
Dirección de Acción Comunal	34-2645	37-468
Dirección Administrativa	35-0838	37-468
Dirección de Finanzas Municipales	32-6006	37-468
Dirección de Finanzas Municipales	36-6191	37-468
Dirección de Servicios Comunales	32-6740	37-468
Dirección de Cultura	32-6747	37-468
Dirección de Cultura	35-0826	37-468
Dirección de Cultura	32-6071	37-468
Departamento de Arquitectura	32-6020	37-468
Departamento Almacenes Generales	32-6741	37-468
Departamento Bienes Patrimoniales	32-5441	37-468
Departamento Coactivo	32-6048	37-468
Departamento de Contabilidad	32-8298	37-468
Departamento Edificaciones	32-6625	37-468
Departamento Fiscalización Impositiva	32-6067	37-468
Departamento Geotecnia	32-6748	37-468
Departamento de Personal	32-6009	37-468
Departamento de Presupuestos	35-8678	37-500
Departamento de Recursos Renovables	32-9983	37-500
Departamento de Recursos Renovables	35-9147	81-020
Departamento de Renovación Urbana	32-0473	37-500
Departamento Saneamiento Urbano	32-6749	37-500
Departamento Servicio Social	32-6068	37-500
Departamento Servicios Mecanizados	32-6062	37-500
Departamento de Topografía	32-6047	37-500
Departamento Tributación	32-6621	37-500
Departamento Vías Urbanas	32-6028	37-500
División de Actividad Económica	32-6073	37-500
División Biblioteca Municipal	32-6744	37-500
División Cartera y Cobranzas	35-6833	37-500
División Control de Precios	32-6649	37-500
División Impuestos Diversos	32-6064	37-500
División Licitaciones y Contratos	32-6743	37-500
División Limpieza Urbana	32-6063	37-500
División Servicios Eléctricos	32-6026	37-500
División Servicios Retribuidos	32-7981	37-500
Fábrica Municipal de Tubos	31-0076	37-500
Intervención Ministerio de Finanzas	32-6008	37-500
Intendencia Municipal	32-6640	37-520
Intendencia Municipal	34-2607	37-520
Intendencia Municipal	32-6641	37-520
Intendencia Municipal	32-6049	37-520
Jardín Botánico	32-6070	37-520
Laboratorio Municipal	32-6023	37-520
Mantenimiento y Emergencia	36-6193	37-120
Mantenimiento y Emergencia	36-6194	37-120
Mantenimiento y Emergencia	32-6643	37-520
Mercado Yungas	32-6037	37-520
Mercado Lanza	32-6042	37-520
Mercado Camacho	32-6043	37-520
Mercado Calama	32-6044	37-520
Mercado Sopocachi	32-6045	37-520
Mercado Rodríguez	32-6046	37-520
Museo Casa de Murillo	32-6040	37-520
Parques y Paseos	32-6021	37-520
Sub-Alcaldía Obrajes	78-3193	78-319
Sub-Tesoro Obrajes	78-3740	78-374
Sub-Alcaldía El Alto	35-9327	81-010
Sub-Alcaldía El Alto	35-9360	81-014
Sub-Tesoro El Alto	35-9508	81-019
Secretaría General	32-6626	37-460
Teatro Municipal	32-6065	37-520
Teatro Municipal	32-6066	37-520
Teatro Municipal	35-0852	37-520

La Paz, marzo de 1979

Pedidos no atendidos sobre visa de ingreso y tarjeta de turismo

Por Carlos Andrade Q.

Hace más de un año
e se viene hablando y
cribiendo acerca de la
cesidad de que el gobier-
deje sin efecto las visas
ingreso al país y es-
leza en su lugar la
jeta de turismo.
Ese lapso, en fuentes
ciales de información,
dijo, más de una vez,
"la tarjeta de turismo
á virtualmente a-
bada", que "se está
parando el modelo final
la tarjeta", que "está en
boración una lista de
ses a cuyos ciudadanos
se exigirá la visa", etc.
verdad, sin embargo, es
después de un año, ni
visas fueron su-
midas ni se reimplantó
arjeta.
Es cierto que los cam-
s políticos de 1978 —
gobiernos con tres
rentes gabinetes— im-
eron que las gestiones
iadas prosiguieron su
so normal, pero resulta
imisible que los meses
n pasado sin que la
citada tarjeta de turis-
merezca la atención de
autoridades correspon-
tes.
La visa de ingreso es,
realidad, una molesta
encia para el turista
se ve obligado, algunas
s, a recorrer una larga
ancia para llegar al
sulado y esperar su
o para ser atendido.
¿Para qué y por qué la
de ingreso?. ¿Cuales
razones que justifican
igencia en un tiempo,
o el presente, en que
allan restablecidas las
tades y los derechos
amentales de la per-
?. Las autoridades
de tenerlas, se-
mente, pero harían
en hacerlas conocer
ver si ellas responden
na verdadera ne-
dad.
se justifica que el
do, en épocas de con-
ón social o por ra-
s de seguridad interna
usa de una situación
cial ejerza vigilancia
e quienes llegan al
pero en un tiempo
o el presente, de
uilidad, no parece
r un motivo de peso
ustifique la vigencia
visa de ingreso.
Es cierto que mo-
iones de seguridad,
nte las pasadas
ras inmediatas, in-
on a todas las na-
s a implantar el sis-
de los visados cuyo
onamiento exigía la
ón escrita del via-
el traslado de la
ón al Ministerio de
iones Exteriores del
correspondiente, la
ulta a organismos de
idad y la resolución
de aceptación o re-
de la visa solicitada,
el crecimiento del turismo en el mundo ha hecho impracticable el cumplimiento de esos requisitos.

Luis Fernández Fuster, en su "Teoria y Práctica del Turismo" está en lo cierto cuando afirma: "El desarrollo del turismo ha convertido el visado de pasaportes en una simple rutina por la imposibilidad de realizar el esquema anterior y en un medio más de obtener unas entradas especiales, que nutren en su mayoria al capitulo de ingresos de las representaciones en el extranjero. Por otra parte, las existencia de estos puros trámites, su tiempo y su costo constituyen una traba para el turismo que es al final, anuyentado".

En cambio, la tarjeta de turismo no parece ofrecer sino ventajas. En efecto, el turista no tiene necesidad de ir en su búsqueda a ningún Consulado, puesto que la recibe poco antes de llegar al país de destino y la llena en cuestión de minutos. Por otra parte, la tarjeta puede ser usada por el país receptor como fuente de datos estadisticos respecto al número de viajeros, nacionalidad, profesión, edad, sexo, finalidad del viaje, etc.

La supresión de las visas de ingreso y la reimplantación de la tarjeta de turismo, fueron pedidas no sólo en forma aislada, por quienes se hallan dedicados a la actividad turistica, sino por congresos nacionales, los cuales, de acuerdo a estatutos, son la autoridad máxima de las organizaciones respectivas.

El sexto Congreso Boliviano de Hoteleria y R.A., por ejemplo, aprobó el año pasado la siguiente resolución:

"Considerando que es deseo de los empresarios hoteleros ahorrar al turista las molestias consiguientes que implica recabar visas de ingreso al pais, especialmente de paises amigos latinoamericanos.

"Resuelve: Plantear a las autoridades de Migración la necesidad de evitar la exigencia de visas de ingreso al pais, para lo cual deberá elaborarse una lista de paises que están habilitados para visitar Bolivia".

Por su parte, el tercer Congreso Nacional de ABAVIT, realizado hace poco en Cochabamba, aprobó esta resolución: "Solicitar al Instituto Boliviano de Turismo encarar con firmeza ante el supremo gobierno la actualización de la tarjeta de turismo para ingreso al pais...".

Esos pedidos que constituyen casi un clamor en todo el sector turistico del pais, no son escuchados, empero, por las autoridades respectivas.

Si el gobierno quiere, en verdad, fomentar el turismo receptivo —que es lo que trae beneficios al pais— debe atender cuanto antes la reiterada solicitud de que se supriman las visas de ingreso, por lo menos respecto a los ciudadanos de paises emisores de turistas y se reimplante, en su lugar, la tarjeta de turismo.

CONGRESO DE ABAVYT - De pie, a la izquierda, Fernando Kieffer el nuevo Presidente de ABAVYT, acompañado de Guillermo Sanabria, Presidente del Comité Organizador del Congreso. Sentados, a la derecha, Mariano Méndez, Vicepresidente de ABAVYT, a su lado, Martha Lijerón, de Beni Tours y otras delegadas en un momento de descanso.

Beni desea salir del abandono turístico en que se encuentra

El Beni, excepción hecha de Rurrenabaque, está abandonado desde el punto de vista turistico. Esta es una afirmación que no es agradable, pero corresponde a la verdad.

En efecto, no hay paquete turistico preparado en La Paz que incluya una visita a Trinidad y sus alrededores. No hay entidad oficial que haga algún esfuerzo para localizar en el Beni los adecuados sitios de descanso, de pesca y caza, con el fin de promocionarlo sistemáticamente como se hace con otros centros turisticos del país. No hay institución que pueda dedicar algunos de sus especialistas a la investigación y descubrimiento de los valores arqueológicos esparcidos en extensas zonas benianas. Lo poco que sabemos de ellos, es casi siempre por boca de especialistas extranjeros.

Lo dicho —repetimos— no es nada grato, pero es la expresión de la dura realidad. Pero si es verdad que el Beni está turisticamente abandonado —como lo está en otros campos de la actividad— es también cierto que hay esfuerzos privados decididos a hacer cuanto esté de su parte para sacarlo de ese estado de abandono. Entre ellos figuran los de las dos únicas agencias de viaje de la capital beniana: Beni Tours Ltda. y Trini Tours.

Para conocer las necesidades del Beni en materia turistica entrevistamos a Martha Lijerón Leigue, Gerente General de Beni Tours Ltda., con varios años de experiencia en actividades de turismo.

En su opinión "el Beni necesita un plan de desarrollo turistico", semejante al proyecto elaborado por expertos de la OEA para Sucre y Potosí, estudio que en etapa de factibilidad económica fue entregado al gobierno, hace poco. "El Beni carece de una política turistica, tanto que nadie sabe lo que el sector público o el privado deberían hacer en el campo turistico", dijo nuestra entrevistada.

Juzga también necesaria una constante labor de promoción turistica del Beni en centros emisores de turistas como La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y otras ciudades, labor que debe ser realizada por el Instituto Boliviano de Turismo, una de cuyas finalidades debe consistir en descubrir Bolivia a los propios bolivianos.

Considera, por otra parte, que el gobierno —si en verdad quiere fomentar el turismo— deve dictar una disposición legal creando un fondo bancario al cual puedan acudir el LAB y Agencias de Viajes para conceder créditos a los turistas bolivianos que viajen dentro del país.

"Resulta paradójico —dijo— que el LAB conceda créditos para viajes al exterior y no los otorgue, por ejemplo, a quienes quieran visitar Trinidad".

En su opinión, el turismo interno, no podrá desarrollarse, mientras no haya créditos para viajar y alojarse".

Considera, además, que debe realizarse una campaña de concientización entre empleados y trabajadores del país sobre la necesidad del descanso físico y psíquico no sólo del trabajador sino también de la familia durante las vacaciones anuales, descanso para el que son ideales sitios apacibles, alejados de la ciudad sede de las actividades normales.

Dijo que la actual Directora Regional de IBT del Beni es la Sra. Raquel Antezana de Durán, tiene una buena disposición para impulsar el turismo en el Beni".

Sin embargo, sostuvo que son perjudiciales los periódicos cambios de autoridades turísticas. "Las direcciones de turismo en el país, por ser cargos eminentemente técnicos, deben estar al margen de la inestabilidad política. A los directores de turismo hay que dejarlos trabajar, en razón a que el desarrollo turistico no es cosa que se pueda improvisar de la noche a la mañana".

Pese a las dificultades anotadas, Beni Tours Ltda. y Trini Tours, hacen esfuerzos para atraer a turistas extranjeros, los cuales "llegan a Trinidad en poca cantidad debido a la falta de información y de promoción, como también por la carencia de una adecuada infraestructura hotelera.".

El paisaje, la pesca, la caza, el clima, el folclore mojeño e ignaciano y la variada artesanía —que está a punto de perderse por falta de compradores— fueron señalados por Martha Lijerón como los principales atractivos turísticos de Trinidad y sus alrededores.

TRINIDAD.- Portada de la catedral de Trinidad.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

HOSPITAL DEL NIÑO
CONVOCATORIA A ONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a Examen oposición, a todos los profesionales médicos, para ocupar cargos de: CIRUJANO PEDIATRA (Item 2446), con haber nsual de $b. 5.605.- horario de trabajo de 14.00 a 17.00 p.m.; DICO EN CIRUGIA PLASTICA Y QUEMADOS (Item) con haber mensual de $b. 5.645.- horario de trabajo de a 12.00 de acuerdo a los siguientes requisitos:
1.- Titulo Académico o fotocopia debidamente legalizada.
2.- Titulo en Previsión Nacional o fotocopia debidamente alizada.
3.- Inscripción en el Ministerio de Previsión Social y Salud blica.
4.- Inscripción y certificado actualizado, extendido por el egio Médico Regional correspondiente.
5.- Certificado de Incompatibilidades.
6.- Titulo de especialidad para cada uno de los cargos.

Los expedientes, curriculum vitae, y la documentación pectiva, debidamente legalizada, deberán ser presentados Secretaria de Unidad Sanitaria La Paz (Edificio Loteria cional 7°. Piso), hasta horas 17:30 p.m. del dia Jueves 22 de rzo del presente año.

La Paz, febrero 21 de 1979

Alfonso Ibañez Brown, Director Unidad Sanitaria "La "; Dr. Victor Hugo Chavez, Director a.i. Hospital del Niño; lo Dr. Gilberto Rojas Caballero, Director Servicio Nacional Salud Pública.

CONVOCATORIA

Se invita a las personas interesadas a presentar propuestas para la atención del servicio de té a los empleados de YPFB.

Las ofertas con especificación de precios deben ser presentadas hasta el 12 de marzo de 1979 a la Dirección de Servicios Generales 2°. piso, calle Bueno N°. 185.

Para mayor información dirigirse al Sr. Andrés Pantoja, Jefe de Bienestar Social.

La Paz, 2 de marzo de 1979

CORPORACION DE DESARROLLO SANTA CRUZ - BOLIVIA
PROYECTO PARQUE INDUSTRIAL
CONVOCATORIA NR. 11-78
SEGUNDO LLAMAMIENTO

Se invita a las empresas proveedoras especializadas nacionales y extranjeras de paises regionales miembros del B.I.D., a presentar propuesta total, para la provisión de materiales (bombas, transformadores, tableros de control, etc), prueba del equipo de bombeo para poner en operación tres (3) pozos y obras civiles de los mismos, en el Parque Industrial de esta ciudad.

Serán elegibles para la adquisición de bienes los siguientes paises:

Argentina	Ecuador	Nicaragua
Barbados	El Salvador	Panamá
Bolivia	Guatemala	Paraguay
Brasil	Haiti	Perú
Canadá	Honduras	Re. Dominicana
Chile	Jamaica	Trinidad y Tobago
Colombia	México	Uruguay
Costa Rica		Venezuela

Los materiales incluidos en esta licitación serán usados en el sistema de bombeo de agua potable del Parque Industrial de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, esta obra se financia con recursos del BID, provenientes de préstamo Nr. 485-SF/BO y de la Corporación de Desarrollo.

La Adjudicación de la presente liquidación se hará con base a precios unitarios, C.I.F. Santa Cruz.

El detalle del material, prueba del equipo de bombeo y obras civiles de la presente licitación asi como las condiciones administrativas, especificaciones técnicas requisitos legales y demás datos se encuentran a disposición de los interesados en la sección CAJA de la Corporación, calle Nuño de Chavez Nr. 145 de esta ciudad o de nuestras oficinas de la ciudad de La Paz, calle Loayza Nr. 250 Edificio Castilla octavo piso, oficina Nr. 801 previo pago de $b. 1.000.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la secretaria de la corporación en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, calle La Paz esquina Warnes hasta las 17.00 horas del dia 16 de abril de 1979 con el siguiente rótulo.

CONVOCATORIA NR. 11-78"
Santa Cruz, febrero de 1979

Agentes de Viaje invitados por Pan Am visitan EE.UU. y España

Ocho Gerentes de Agencias de Viaje de La Paz y de otras ciudades del país, realizan desde hace días un "viaje de familiarización" de 10 días, por los Estados Unidos y España, organizado por Pan American World Airways y la empresa Viajes Melia de España, en colaboración con las lineas aéreas AeroPerú, Iberia y Lloyd Aéreo Boliviano.

Los Gerentes que se hallan de viaje son Fernando Montesinos de Monsa Tours, Fernando Kieffer de Promotur, Maria Eugenia de Garcia de Copacabana Tours, Eliana de Zapata de Traveline Tours, Irma de Garcia de Titikaka Tours, Lina de Grissi de Turbol, Armando Pinto de Santa Cruz Tour y Melchor Pinto de Cambatur.

El grupo viajó acompañado por la Sra. Ximena de Gutiérrez, Gerente de Ventas de Pan Am en Bolivia y Mario Urriolagoitia, representante en Bolivia de Viajes Melia.

El "viaje de familiarización" llevó al grupo a Miami, sede de la Divisón Latinoamericana de Pan Am y posteriormente a Madrid donde los invitados se hallan estos dias visitando las dependencias de Vi Melia, agencia que llevará a un tour po norte de España.

El retorno tend lugar la próxima sem en uno de los vuelos di los diarios que tiene Am en sus Jumbos de Frankfurt a Nueva Y donde los invitados nocerán las facilida otorgadas por Pan Am su terminal del aeropu John F. Kennedy.

Los viajeros fue despedidos en el aerop to de El Alto por el Ger General de Pan Am Bolivia y por el Gerent AeroPerú en Boli Héctor Burga.

- VUELO EN JET BOEING 727 DE AERO-PERU.
- ALOJAMIENTO EN CONFORTABLES HOTELES.
- COMODAS HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO.
- DESAYUNO CONTINENTAL.
- VISITAS A ZONAS COLONIALES: LA CATEDRAL, LA TUMBA DE PIZARRO, PALACIO TORRE TAGLE ETC.
- VISITAS A ZONAS RESIDENCIALES Y PLAYAS ADYACENTES.
- UN ALMUERZO EN LA HACIENDA VILLA EN DIA DOMINGO.
- ASISTENCIA CORDIAL Y PERMANENTE DE NUESTROS GUIAS ESPECIALIZADOS.

Cuotas de
$b.- 422

PROXIMA SALIDA
9 de marzo

SU AGENTE AMIGO
promotur
Av. CAMACHO 1223
Tels. 351030 - 353994

LE LLEVA
AeroPerú

TRAVELINE TOURS
Av. Camacho esq. Loayza Tel. 352112

Juegos y juguetes de los niños del mundo

Por BETTY WERTHER

(De Perspectivas de la UNESCO)

Una exposición de juegos y juguetes, realizada por la Unesco anticipando el Año Internacional del Niño, ilustra el papel esencial del juego en el desarrollo del niño. Más de 900 juguetes, seleccionados entre unos 3000 provenientes de 56 países y de cinco continentes, fueron presentados con ocasión de esta manifestación excepcional, organizada en noviembre y diciembre últimos en la Casa Central de la Unesco, en París.

Las exposiciones de juguetes antiguos y modernos de un país son comunes, pero la colección reunida por el sector Educación de la Unesco, en colaboración con la Fundación Bernard van Leer de La Haya, es de una concepción y un alcance completamente nuevos. Los juguetes expuestos vienen del mundo entero, pero además, y de allí su mayor originalidad, la mayoría de ellos fueron concebidos y fabricados, a pedido expreso de los organizadores, por niños, por sus padres, profesores o artesanos utilizando materiales muy simples, y aún desechos.

"Al presentar esos juguetes y juegos a través de la vida cotidiana del niño, con sus sueños, sus alegrías y sus penas, hemos querido invitar al visitante a un viaje imaginario al mundo de la infancia", explica Juliette Raabe, una pedagoga francesa quien, con la etnóloga Chantal Lombard, participó en la elaboración de la exposición.

EL DERECHO A JUGAR

La exposición se articula alrededor de tres temas principales: el juego y el desarrollo del niño; el juego y la comunidad; el juego y la educación, con una cuarta sección dedicada al "derecho a jugar", que se inscribe en el mismo nivel que la salud, la seguridad y la educación en la Declaración de los Derechos del Niño, adoptada en 1959 por las Naciones Unidas.

Nos imaginamos con facilidad el placer de los jóvenes al crear juguetes como este dragón mofletudo, fabricado por un niño italiano de 12 años, con cajas de huevos y ojos de pelotas de ping - pong, o bien estos zancos, hechos con latas de conserva o con cocos, por niños españoles y malasios.

"Quisimos sobre todo mostrar que el juego no es necesariamente algo caro; sino que, al contrario, los materiales más simples pueden estimular la imaginación del niño y satisfacer sus ansias de creación", dice la Sra. Raabe al mostrar muñecas, máscaras y títeres confeccionados con retazos de espuma sintética, vehículos y aviones hechos con alambre (Costa de Marfil), y animales de vivos colores fabricados por niños brasileños con plumas y papel.

Los organizadores trataron además de suscitar la meditación y los debates, es decir, la polémica. Así, los objetos expuestos provocaron dos preguntas que a menudo dividen a los pedagogos: jugar con armas de juguete ¿desarrolla la agresividad en el niño? Y la distinción hecha entre juguetes para niñas y para niños ¿no crea separaciones arbitrarias? Nos es forzoso observar que los niños en general juegan con hondas, con pistolas, arcos y flechas y por otro lado, que la mayoría de las culturas representadas en la exposición hacen una rígida distinción entre juguetes para niñas y para niños.

Sin embargo, uno de los aspectos más asombrosos de la exposición es la diferencia que existe entre los juguetes fabricados en serie y los hechos a mano individualmente. Así, muchos países industrializados no participaron en esta manifestación por la sencilla razón de que, salvo algunos ejemplares de museo, no tenían juguetes que respondieran a las normas fijadas por la Unesco. Para Juliette Raabe, los juguetes demasiado perfectos, hechos en la fábrica, no dejan lugar a la imaginación infantil. Al contrario, tomando como ejemplo el juguete más popular en el mundo, la muñeca, nos mostró una simple calabaza, luego una figurilla hecha por una pequeña de 6 años de Tanzania, con fibras de plátano: "ambas son muñecas, nos dice. Aún un tronco de madera representa una muñeca para el niño que la ama. A través de estos objetos, no sólo se identifica el niño con la sociedad, sino que también cobra conciencia de su propio cuerpo. Y a medida que esta toma de conciencia se desarrolla, la muñeca que ha creado se hace más humana. Por el contrario, las muñecas fabricadas en serie son estereotipadas; ofrecen representaciones de la realidad que los niños no son capaces de asumir en cualquier edad.

Chantal Lombard, autora de varios estudios sobre los juegos y los juguetes de Africa, en especial de la Costa de Marfil, se muestra también crítica respecto de los juguetes industriales que tienden a "aplastar el instinto de creatividad".

EL JUEGO NO ES UN LUJO

Juliette Raabe, por su parte, estima que es necesario llamar la atención sobre el carácter fundamental del juego y formular nuevas definiciones. Con este tema, escribió una obra que la Unesco publicará próximamente. "Es raro, dice, pero se ha escrito muy poco sobre el juego y menos aún, en todo caso, sobre el papel social del matrimonio, sobre la cocina, las formas de alimentación y otros ritos. Para la sociedad, aparentemente, el juego es un terreno poco importante, reservado a los niños de edad pre-escolar. Cuando el niño entra a la escuela, los adultos estiman que debe dedicarse a actividades más serias".

Sin embargo, el juego permite al niño instruirse e iniciarse en cosas muy útiles. La exposición presenta numerosos juegos "educativos": puzzles, etc., que estimulan el razonamiento matemático y desarrollan la memoria de las cifras, como el ayo nigeriano, que reproduce los principios del trueque tradicional, el **awele** practicado en Africa occidental, o el **dhakon** y otros juegos del sudeste asiático.

Juliette Raabe considera que debe establecerse una distinción clara entre el juego educativo y el juego libre. "Sería desastroso, dice, que la escuela tome a su cargo el juego, sólo conseguiría deformarlo". Pero en cambio, espera que el juego no termine con la infancia. Para los adultos, y sobre todo para las personas de edad y los inválidos, es de una importancia vital.

Después, de París, la exposición irá a los Países Bajos, luego sin duda a Bélgica, a la República Federal de Alemania y a Viena. A mediados de este año será presentada en el pabellón de la Unesco en la exposición "Terre des Hommes", en Montreal.

Leon, italiano, hecho con tejidos viejos

Madagascar: Niños jugando.

VENDO POR VIAJE URGENTE

Piano de cola $b. 35.000 juego de comedor $b. 12.000 Auto Fiat 1.975 Colección de pistolones antiguos, mesas antiguas, reloj antiguo, mesa living. Av. Saavedra 1.537 fondo bajando parque Uyuni.

COBEE

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Ltd.

OFRECE:

EN VENTA

Llantas usadas de diferentes medidas y marcas.

Verlas: Almacenes de Challapampa durante horas de trabajo. - Av. Montes esq. Uruguay.

Ofertas: En sobre cerrado a Vicepresidente Operaciones - Plaza Venezuela 1401 - Casilla 353 - hasta el día 8 de marzo a hrs. 17.00 - La Paz, Bolivia.

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº. 10/79

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, se invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras, legalmente inscritas en las Cámaras de Industria y Comercio, a presentar propuestas para la provisión de:

LLANTAS

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la Gerencia Técnica de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de $b. 3.500.--

Las propuestas deberán presentarse en la misma oficina, llenando todas las formalidades establecidas por el Decreto Ley Nº 15223, hasta horas 11.00 a.m. (Once en punto de la mañana) del día miércoles 18 de abril de 1979.

En la misma fecha a horas 15.00 se procederá a la apertura de las propuestas en la Subsecretaría de Transportes.

La Paz, marzo 2 de 1979

Ing. Jorge Jaúregui Canevaro
DIRECTOR S.N.C.

Vº Bº Lic. Edgar Monje
SUBSECRETARIO DE TRANSPORTES

CARTA ABIERTA AL PUEBLO DE BOLIVIA

Creo en el futuro.

Creo en el futuro porque el futuro es el resultado de la obra de ayer y de hoy. Y hoy como ayer, los que trabajamos con energía y devoción, creemos en el futuro de la Patria.

Los avatares políticos han determinado que los Bolivianos nos encontremos nuevamente en un momento de crisis, donde las alternativas existentes son la negación del futuro, e implican un sometimiento fatal y resignado a un nuevo acto de La Gran Tragedia Nacional.

Así se ha lanzado un desafío a las nuevas gentes de hoy, un desafío de tal magnitud, que aplasta a quien responsablemente lo admite, lo acepta y lo plantea... y así, por deber ciudadano y por la pobreza de opciones, acepto este reto, e incursiono en la arena política, para que sepan todos que en Bolivia hay hombres que creen en ella y constituyen la fuerza renovadora del mañana.

Los viejos políticos, que tanto daño ya han hecho a este país, pretenden tomar la conducción del gobierno ignorando las lágrimas, luto y frustración de tres generaciones. Se dicen ser portadores de fórmulas milagrosas y esotéricas, pero no plantean solución alguna a los problemas de la nacionalidad. Sus actividades más bien constituyen una ofensa a la inteligencia de los bolivianos.

A esos que han perdido la razón honesta, porque están enceguecidos por mezquinas ambiciones personales, o porque están entregados irreversiblemente a la voluntad de quienes les pagan, les advierto, los bolivianos somos un pueblo libre, que no permitirá ser sometido a la voluntad de una tiranía individual o colectiva. No presionen a hermano contra hermano, a padre contra hijo, a amigo contra amigo, porque el resultado final será el holocausto nacional, donde ustedes serán víctimas como los demás, pero a diferencia de ellos, ustedes serán los parias del futuro, despreciados y repudiados por siempre.

Bolivianos, pido una pausa en este loco torbellino político, para que todos hagamos un profundo examen de conciencia, y sin odios ni pasiones, resolvamos iniciar un nuevo amanecer donde se planteen alternativas trascendentales que cimienten la esencia de nuestra nacionalidad.

Mi voz, es la voz de cientos y miles de hombres y mujeres que frustrados por las corruptas estructuras, no han encontrado un instrumento de expresión que les de la alternativa de transformar todo aquello que oprime y amordaza. Rechazo la violencia, porque la violencia sólo engendra violencia. Respeto al individuo, por grande o por humilde, porque respeto su espíritu inmortal. Quiero al pobre, pero desprecio las causas y efectos de su pobreza. Honro al trabajo, porque el trabajo honesto y tesonero es el único conducto a la prosperidad y el progreso. No me enceguesco con el éxito material, porque ansío la superación espiritual.

No tengo una respuesta a todas las preguntas, ni una solución a todos los problemas. Dirijo mis palabras a los que tienen angustia, a los que sienten impotencia y ansían encontrar nuevos caminos, pero no saben por dónde comenzar. A ustedes les pido, juntemos nuestras voluntades para conversar, discutir y planear, pues así juntos, con dedicación y honestidad encontraremos los nuevos planteamientos que la patria demanda de nosotros.

No ofrezco nada. Sólo prometo exigir a los que creen en un mañana de sol y dignidad, un trabajo incansable, una dedicación total y honestidad completa.

EUDORO GALINDO ANZE
Casilla Nº 2015
Cochabamba
C.I. 709741

La pobreza en América Latina: Nuevos enfoques del desarrollo

WASHINGTON, D.C. (ESPECIAL/OEA).-- En América Latina viven 274 millones de personas.

El 46.3% carece de una alimentación con las mínimas calorías.

El 46.4% no dispone de agua potable.

El 48.1% no tiene luz eléctrica.

El 61.3% de los que viven en zonas urbanas no disponen de servicio de alcantarillado.

Dicho de otra manera: 118 millones son pobres.

73 millones de ellos son indigentes.

Estas cifras y la escalofriante realidad que describen, son parte de un documentado estudio presentado en la reciente reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Fue preparado por especialistas del área de Programación para el Desarrollo de la Secretaría General y sintetiza las nuevas tendencias surgidas para combatir la pobreza o atender las "necesidades humanas básicas", como prefieren denominarla los técnicos económicos.

El informe y los análisis de los nuevos enfoques del desarrollo se elevó a la consideración de los representantes de 25 Estados miembros de la OEA, porque "existe una convicción creciente de que la posibilidad de satisfacer las necesidades humanas básicas, empezando por la erradicación de la pobreza absoluta, es un objetivo necesario y, hoy, en forma más precisa, alcanzable".

El panorama de la pobreza en la región se establece claramente en los cuadros: que acompañan la nota.

La evolución de los esfuerzos recientes (desde la década de los 60) para mejorar las condiciones de vida, se centraron en conseguir tasas de crecimiento económico más elevado, "bajo el supuesto que permitirían a los países subdesarrollados alcanzar condiciones materiales para una vida más digna y decorosa para todos sus habitantes". Dichos objetivos de crecimiento económico se lograron en casi todos los casos, pero no sólo no concentraron los propósitos de mejorar el nivel y la calidad de vida, sino que:

--- la nueva riqueya se tradujo en una creciente brecha entre diversos estratos sociales haciendo más crítica la situación preexistente;

--- la participación del ingreso del 60% más pobre se deterioró en términos relativos;

--- para el 40% más pobre el ingreso se deterioró en términos absolutos.

La conclusión evidente de estos indicadores es que el nivel de vida del sector más pobre de la población de los países subdesarrollados ha disminuido mientras que el promedio del ingreso per cápita aumentó en términos absolutos. Estudios adicionales muestran que el número de desnutridos y analfabetos continúa incrementándose.

Esta realidad ha provocado el desarrollo de nuevos enfoques, inclusive encontrados, en el pensamiento económico actual que buscan afanosamente introducir criterios esenciales de equidad para corregir un tipo de crecimiento que no está beneficiando a la mayoría de la población. Entre ellos cabe mencionar:

--- enfoque de necesidades básicas (ataque frontal al problema de la pobreza).

--- reorientar la formación de capital hacia proyectos que beneficien directamente a los estratos más pobres y que también atiendan las necesidades básicas.

--- desarrollar recursos humanos, una vez que se logre cierta redistribución (Pasa a la página 11)

Indicadores de pobreza en América Latina para 1970

	Número de personas	Como porcentaje de la población total
Alimentación		
Número de personas con consumo insuficiente de calorías a/	113 000 000	46.3
Población con déficit diario de más de 250 calorías:		
Bajo el supuesto de elasticidad ingreso de las calorías = 0.15	55 000	
Bajo el supuesto de elasticidad ingreso de las calorías = 0.30	87 000	
Población con déficit diario de menos de 250 calorías:		
Bajo el supuesto de elasticidad ingreso de las calorías = 0.15	58 000	
Bajo el supuesto de elasticidad ingreso de las calorías = 0.30	26 000	
Salud		
Número de niños de 0 a 1 año que mueren en un año	693 932	
Educación		
Número de analfabetos en la población adulta	44 432 000	16.5
Número de niños en edad de 5 a 14 qué no asisten a la escuela primaria	29 282 000	
Servicio de Agua Potable		
Número de personas que no dispone de agua potable	125 374 000	46.4
Número de personas en el área urbana que no dispone de agua potable	37 339 000	
Número de personas en el área rural que no dispone de agua potable	88 035 000	
Servicio de Alcantarillado		
Número de personas en el área urbana que no dispone de servicio de alcantarillado	94 710 000	61.3 b/
Servicio de Luz Eléctrica		
Número de personas que no dispone de servicio de luz eléctrica	129 958 000	48.1

a. Año 1965.
b. Sobre la población urbana total.

Fuente: Secretaría de la OEA en base a información publicada en: CEPAL, Indicadores del Desarrollo Económico y Social en América Latina, 1976 y BIRF, World Tables 1976. Consumo de calorías: S. Reutlinger y M. Selowsky Desnutrición y Pobreza, Editorial Tecnos, Madrid 1977.

Estimaciones de la población de América Latina que se encuentra en situación de pobreza

Institución	Población Total (millones de personas)	Población en Situación de Pobreza (en millones de personas)		% de la Población	
		Pobreza	Indigentes	Pobreza	Indigentes
1. OIT (1972)	274	118	73	43	27
Línea de Pobreza (en US$ equivalentes per cápita anuales)		(US$180)	(US$90)		
2. CEPAL (1970)	263	108	53	41	20
Línea de Pobreza (en US$ equivalentes per cápita anuales)		(US$165)	(US$83)		
3. BANCO MUNDIAL (1969)	255		50		19
Línea de Pobreza (en US$ equivalentes per cápita anuales).			(US$75)		

COLEGIO EVANGELICO METODISTA
INSTITUTO AMERICANO

SECCION COMERCIAL VESPERTINA

Se comunica a las personas interesadas que las inscripciones para el primer curso de secretariado Comercial Administrativo, se cerrarán indefectiblemente el día 7 de marzo. Existen muy pocas plazas vacantes.

Requisitos.- 1.- Libreta de primero Medio vencido. 2.- Certificado de Nacimiento o Carnet de Identidad.

Sistema Fiscal.- (Pago unicamente de Matrícula de Inscripción).

Ingreso por la calle Landaeta esquina Heroes del Acre.
LA DIRECCION TECNICA

COMUNICADO

EMERGENCIA DE AVICULTORES

La Asociación de Avicultores de La Paz, ante la suspensión de ventas de productos avícolas asumida por la Asociación Avícola de Cochabamba, manifiesta:

a) Su apoyo pleno a las asociaciones del interior de la República para que las disposiciones oficiales permitiendo la importación de considerable cantidad de huevos va en contra de los intereses de este sector industrial y del pueblo consumidor que sería afectado por una elevación de precios de pollos asaderos y huevos de consumo artículos que son de primera necesidad.

b) Se pide a las autoridades de gobierno la derogatoria de estas disposiciones inconsultas.

c) Entre tanto se suspendan estas autorizaciones esta asociación declara en estado de emergencia a sus asociados del departamento de La Paz.

ASOCIACION DE AVICULTORES

Dr. Carlos Grau, PRESIDENTE; Fernando Carrasco y Juan Carlos Carranza, REPRESENTANTES; Waldo Castro Montenegro, REPRESENTANTE AVICULTORES SANTA CRUZ.

LA UNIDAD DEL PROYECTO "INGAVI"

Requiere los servicios de un médico veterinario para trabajo a tiempo completo, con experiencia en el altiplano.

Se dará preferencia a aquellos profesionales que tengan conocimiento del idioma aimara.

Enviar Curriculum Vitae y otros documentos pertinentes a la casilla 8561 - La Paz, o a las oficinas del Proyecto, Edificio Esperanza 6º piso, hasta el día 8 de marzo de 1979.

Viacha, marzo 2 de 1979

EDIFICIO "PRESIDENTE ARCE"

CITACION

Se cita a los señores Copropietarios del Edificio "Presidente Arce" a la Asamblea Ordinaria, que se efectuará el día lunes 5 de marzo de 1979 a horas 20:30 (8:30 de la noche). En la oficina de la administración del edificio (Planta Baja).

De acuerdo a modificación del Art. Nº. 42 de los Estatutos de la Asociación de Copropietarios del Edificio "Presidente Arce" se esperará una hora, expirado este tiempo se iniciará la Asamblea Ordinaria con el número de asistentes.

La Paz, marzo de 1979

Corporación de Desarrollo del Beni
Administración Regional para Obras Sanitarias del Beni (AROS-BENI)

LICITACION Nº. 01/79

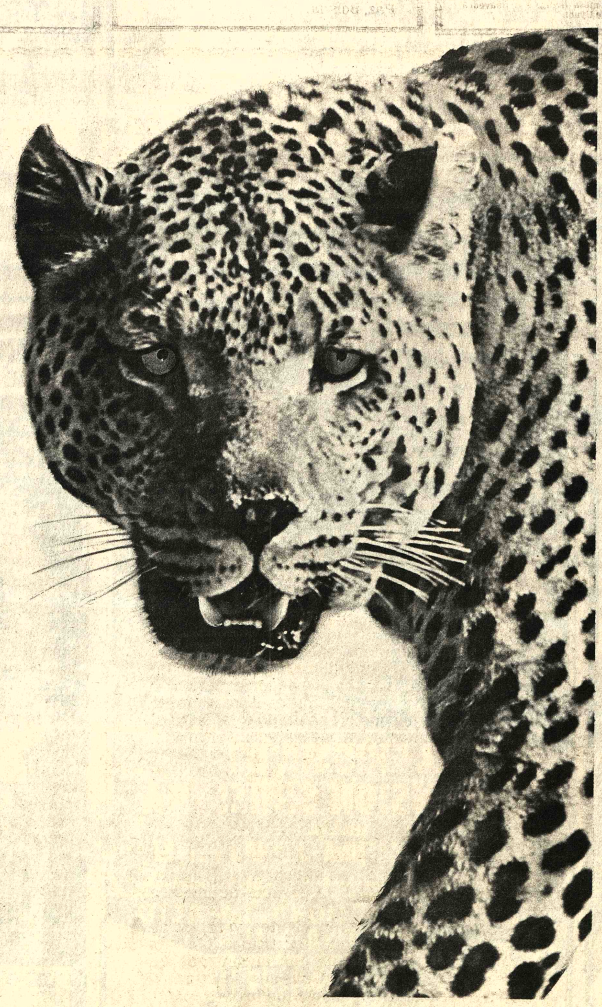
Por disposición del Consejo Directivo de AROS-BENI, se convoca a firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en las Cámaras de Industria y Comercio, a presentar propuestas para la provisión de:

1 (una) Camioneta 4x4 con guinche, cap. de 2.000 Kg.

Los Pliegos de especificaciones Técnicas podrán ser retirados de la Secretaría General de la Corporación de Desarrollo del Beni, ubicada en la planta alta de su edificio en la calle "Joaquín de Sierra" Nº 418 en la ciudad de Trinidad y en la ciudad de La Paz edificio "Alborada", piso 4º Of. 407, previo pago de $b. 50.00.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría de CODEBENI todos los dias hábiles en sobre cerrado y lacrado hasta horas 18.00 del dia 19 de marzo de 1979 llenando para tal efecto las formalidades establecidas en el Decreto Ley Nº 15223.

Trinidad, 28 de febrero de 1979
RELACIONES PUBLICAS



resistencia salvaje

El felino es al propio tiempo esbelto y robusto.
Ningún animal le supera en gracia y ligereza de movimientos, virtudes fundamentales para resistir en un ambiente salvaje.
Por eso, el felino puede ser considerado el animal por excelencia.

Y de este hermoso animal han tomado sus cualidades las llantas UNIROYAL: robustas, seguras en su andar, capaces de cualquier velocidad y con una resistencia salvaje.

llantas UNIROYAL resistencia salvaje

distribuye VULCANO

LA PAZ
VULCANO / Montes 650
ORURO
CASA GRACE / Pagador 1680
COCHABAMBA
CASA GRACE / Baptista 5016
SANTA CRUZ
CASA GRACE / Gabriel René Moreno 268
POTOSI
ICOS LTDA / Bolivar 876
SUCRE
ICOS LTDA. / Estudiantes y Argentina No.3
TARIJA
MOLINA HNOS. / Ramón Rojas 800

projekta

TV Boliviana

PROGRAMACION PARA EL DIA DOMINGO 4 DE MARZO 1979

11.00 TELEMISA
12.00 ABUELITO "TINO"
12.30 TIRO LOCO
12.55 MUSICALISIMO
13.55 LOS BUCANEROS
14.20 SHANNON
14.45 LA HECHIZADA
15.10 LOS PICAPIEDRAS
15.30 MANIX
16.20 EL HOMBRE INVISIBLE
16.40 SPEEDY GONZALES
17.00 PERDIDOS EN EL ESPACIO
17.50 ESTAMPIDA
18.40 EL SHOW DE PAUL LINDE
19.00 300 MILLONES (vivo y directo desde Madrid España).
20.05 EL HOMBRE NUCLEAR
21.00 EL CANDIL
21.20 EL HOMBRE Y LA CIUDAD
22.20 EN EL LUGAR DEL SUCESO "EL AUTOR DEL ATENTADO"
23.50 CIERRE EMISION

MONJE CAMPERO Tel 23333

Matinée, Tanda y Noche SYLVESTER STALLONE ES...ROCKY. Calificación 14 años. Tanda y Noche prohibido el Ingreso de niños menores de 8 años.

16 DE JULIO Tels. 352119

Matinal LOS SECUESTRADORES DEL ESPACIO, Matinée, Tanda y Noche SARA T. (mayores de 14 años). Matinal 2.00, Matinée 11.00 y 13.00 Tanda y Noche 13.00 y 15.00.

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinal.-Suspendido. Matinée Hs. 15.45, Tanda 18.45 y Noche 21.45 ATLANTIDA VIAJE AL CONTINENTE PERDIDO (T.P.), Actualidades Mundiales.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal NEGRO ES UN BELLO COLOR. Matinée EL EXPRESO DE CHICAGO (T.P.) Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

MONUMENTAL ROBY Tel. 62135

Matinée, Tanda y Noche MAMA DOLORES. Además Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 29704

Matinal EL BUENO PARA NADA. Matinée, Tanda y Noche FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE. Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée, Tanda y Noche HERCULES Y LA REINA DE LIDIA. (Censura todo público. Además el hermoso corto musical de ballet.

TESLA Tel. 353803

Matinée, Tanda y Noche TERROR EN LA MONTAÑA RUSA (Apta todo público)

NOBEL

Matinal SUPERMAN 009. Matinée doble EN EL CORAZON DE LA TIERRA y EL TEMERARIO IVES. Tanda doble EL TEMERARIO IVES y EL ESPANTA PAJAROS (censura 21 años). Noche EL ESPANTA PAJAROS (censura 21 años).

LIBRO

Matinal SATURNINO Y LA VACA VACA. Matinée y Tanda doble LA MONTAÑA DE LUZ y LA VENGANZA DEL COMILLO BLANCO. Noche NACIDOS PARA PERDER (censura 21 años.

MURILLO Tel. 352647

Matinal CHANCHITO PIRATAS y PROGRAMA DE CORTOS T.P. Matinée y Tanda doble HEIDI y VIAJE MUSICAL T.P. Noche (mayores de 21 años) ADIOS INOCENCIA y EL ESPEJO DE ALEMANIA.

PRINCESA Tel. 324271

Matinée LA VIDA CONTINUA (censura todo público). Tanda y Noche Edwige Fenech la bomba sexy del año en LA DOCTORA DEL DISTRITO MILITAR. (Censura sólo para mayores de 21 años) Ingreso con carnet de identidad.

CENTER Tel. 322026

Matinal EL ROBO DE LAS MOMIAS DE GUANAJATO (censura todo público). Matinée y Tanda CARLA Vs. LOS AGUARES y KALIMAN EN EL SINIESTRO MUNDO DE SUMANON (Censura todo público). Noche PRISION DE MUJERES (Censura 21 años).

MADRID Tel. 357174

Matinée y Tanda doble RISAS Y LANTOS y NOCAUTS y EL PEQUINQUETERO. Noche (mayores de 21 años). VACACIONES.

MEXICO

Matinée y Tanda dobles EL LOCO LOCO ASALTO AL BANCO y EL SECUESTRO

HOY EN LOS TV

ILLIMANI

Matinal ROBINSON CRUSOE EN LA ISLA ENCANTADA, Matinée Tanda doble LOS JAGUARES VS. EL INVASOR MISTERIOSO y TU ME ENLOQUECES (con Sandro). Noche MIL CAMINOS TIENE LA MUERTE.

SANTA CRUZ

programacion del centro de television universitaria canal 11 para el dia domingo 4 de marzo de 1979.

16.30 SEÑAL MUSICAL
17.00 LASSIE (Aventura DE UN PERRO)
17.30 TOM Y JERRY DIBUJOS ANIMADOS
18.00 CINE HOGAR
19.30 SUPER AGENTE 86 (satira las series de espionajes protagonizada por Don Adams.
20.00 MUNDO VISON (Panorama cultural).
20.30 FACETAS DEPORTIVAS (revista deportiva de la semana)
21.00 MUSICAL 11
21.30 EL BIEN AMADO (telenovela)
22.00 CINE ESTRELLA EN DOMINGO EVOCACION (interpretada por Irene Dunne y Alvin Marshal).
24.00 CIERRE EMISION.

SCALA Tel. 323535

Matinal DIBUJOS ANIMADOS LAS AVENTURAS DE TOPO GIGIO, Matinée DIBUJOS ANIMADOS LAS AVENTURAS DE HIJITUS. Tanda y Noche EL EVADIDO con Alain Delon y Ottavia Piccolo. Además el noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

IMPERIO Tel. 340451

Matinal (doble) DICK TRACY (Episodios 13-14-15) y CORRECAMINOS. Matinée y Tanda (dobles) EL DUEÑO DEL MUNDO Y ADIOS GRINGO. Noche LA VIRGEN DE BALI.

COLONIAL

Matinée, Tanda y Noche BARRACUDA y Noticiero de Actualidad.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, Tanda y Noche ISADORA de K. Reisz.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal SANTO CONTRA LA HIJA DE FRANKESTEIN. matinée y Tanda (funciones dobles) EL HOMBRE ARAÑA y LA GUILLOTINA VOLADORA. Noche ACTUALIDADES FRANCESAS y PECADO VENIAL.

VARIEDADES Tel. 324071

Matinal Programa de Corfos. Matinée doble CUANDO LOS HOMBRES AMAN y CLOPE EL AUTOBUS ATOMICO. Tanda doble CUANDO LOS HOMBRES AMAN y LAS COLEGIALAS (May. de 21 años). Noche LAS COLEGIALAS (May. de 21 años.

ARMONIA Tel. 326055

Matinée LA VENGANZA DEL SOLDADO (todo público). Tanda y Noche EL REGRESO DEL AGENTE 007 (De Rusia con Amor).

FLORIDA Tel 34639

Matinal 007 CONTRA GOLDFINGER, Matinée, Vermouth, LOS LOCOS CUERDOS, Tanda y Noche MAS ALLA DE LA MEDIA NOCHE.

CAMBAO Tel. 23497

Matinal KONGA, Matinée, Vermouth, Tanda y Noche EL CUERBO ANUNCIA TU MUERTE.

AUTOCINE Tel 21998

19.30 LA MAMA DE LA NOVIA. 21.15 LA AMENAZA. 23.00 RICO

METROPOLITANO Tel. 26467

Matinal. EL NIÑO BIONICO, Matinée, Vermouth, Tanda y Noche AMAZONA EN LA LUCHA LIBRE.

24 DE SEPTIEMBRE Tel. 26467

Matinal UN DOLOR DE LA SUERTE, Matinée, Vermouth, LOS OLVIDADOS, Tanda y Noche LA FLOR DE LA MAFIA.

GRAN GRIGOTA 35748

Matinal EL PODEROSO HOMBRE DE PEKIN. Matinée, KEOMA, Vermouth, Tanda y Noche ATACAN LOS KARATECAS.

RENE MORENO Tel. 24506

Matinal ALTO O DISPARO Matinée, Vermouth, MAKO EL TIBURON ASESINO. Tanda LA RELIGIOSA DE MONZA Noche doble LA RELIGIOSA DE MONZA y MIRAME DESNUDA

PALACE Tel. 22617

Matinal, Matinée, Vermouth, Tanda y Noche LA MONTAÑA EMBRUJADA.

CITY HALL Tel. 26719

Vermouth , Tanda y Noche EL AUTO.

SU GIMNASIO-AMBOS SEXOS
GIMNASIA
YORK Amplios - Solos - Separados
Comercio 1287 - Colon Tel. 341351

COCHABAMBA

ASTOR Tel. 24828

Matinée doble SCORPIO y ROCKY, Tanda y Noche ROCKY.

OPERA Tel. 24596

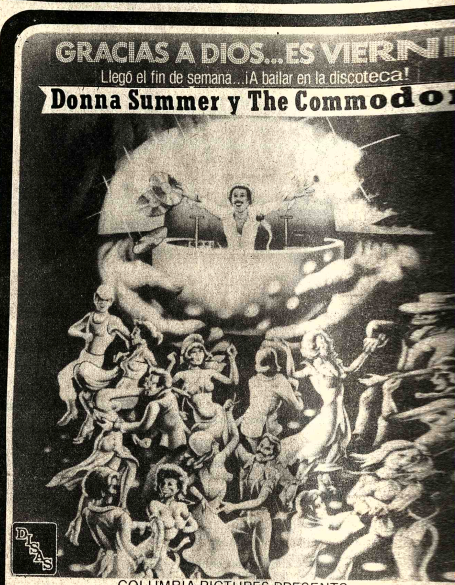
Matinée doble LA EXPLOSION DEL POSEYDON y PERROS AL RESCATE. Tanda y Noche EL PERRO.

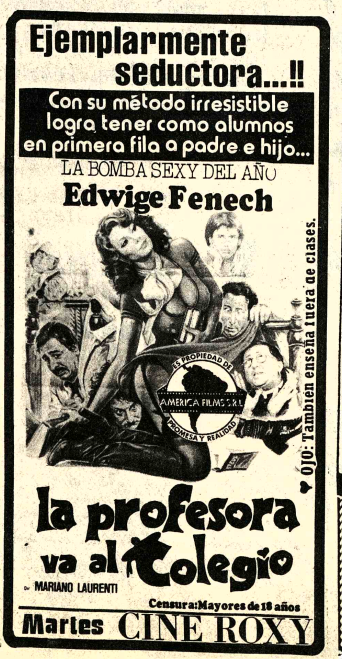
VICTOR Tel. 23501

Matinée doble LA CORONA DE UN CAMPEON y VACACIONES MISTERIOSAS. Tanda y Noche OJO A LA VIUDA.

ROXY Tel. 21561

Matinée doble PROFESIONALES DEL PELIGRO y AMIGOS PARA LA AVENTURA. Tanda y Noche AMIGOS PARA LA AVENTURA.





Rocky: El ceniciento

Escribe: Luis Espinal

ROCKY de John G. Avildsen presenta un antihéroe que convierte en héroe, un jo- de los bajos fondos a quien da un chance único. La ría de este boxeador ro que llega a enfrentar y stigar al campeón, tiene cho de autobiografía del nista y protagonista del Sylvester Stallone. Y el no oculta este paralelis- entre el boxeador "The an Stallion" y Stallone se te el contagio; este niño nisado de muchos colegios llega a escritor de éxito, as a la constancia, no es so del boxeador ado- do que llega a la fama.

film insiste en uno de los ades mitos nor- ericanos el emigrante llega pobre a aquel país y ue se le da la oportunidad escalar un puesto en la iedad. El cine nor- ericano oculta la lucha lases; pero, en cambio, se e por la lucha individual e ividualista del solitario (la dad es una característica héroe") que sube a pulso. película pregona la gran- tira (no es más que un gan" publicitario) de la aldad de oportunidades", que a cualquiera que se erce se le da la posibilidad éxito. El consecuencia: el es pobre o marginado es ue no quiere esforzarse; ulpa es de él. También el de la suerte se presenta o una norma de vida: amos (se nos dice) en una dad justa e igualitaria, que cualquiera puede r la lotería.

te marginado que em- a establecerse en el ma, es un tema tran- ador y es una droga que face a todos los que de- lan medrar: esto se nta como posible para quiera.

querello, tal vez, la ula presenta la voracidad os organizadores del es- culo, que no dudan en lanzar a un deportista des- conocido a las garras del campeón, como para que lo despedace.

ROCKY sigue un poco el filón ya probado en JOE: presentar al hombre común, al hombre intermedio, que no es ni gangster ni millonario, ni superhombre ni in- frahumano. Esto es lo que da a la cinta un cierto aire neo- rrealista, llegado a Nor- teamérica con cuarenta años de retraso. El realismo am- biental, se unen las notas curiosas del entrenamiento en la carnicería, o los momentos sicológicos, como el de ROCK- Y contemplando el cua- drilátero vacío, en la noche anterior a la pelea.

Rocky Balboa es un brutote, un desarraigado sin familia, un habitante de los barrios periféricos de Filadelfia, donde el tren pasa por encima de las casas. No tiene una ocupación fija; es un matón de tercera categoría que va a romper la mano del que no paga las deudas al prestamis- ta. Es además un boxeador aficionado, rutinario, con más fuerza que técnica; un depor- tista sin porvenir que se con- vierte en un estorbo en el gimnasio. Para estar al nivel de él, su novia es también antiheroína: una muchacha fea, mal vestida y tímida, pero que la constancia y el amor la va abriendo a la vida. A pesar de su tono sincero, detrás de todo ello se notan los clichés más convencionales.

El film tiene un definido mundo simbólico (tal vez inconsciente para los mismos autores): El boxeo y los puñetes sirven muy bien para expresar la lucha por la vida, y el conato en la busca del éxito. Una clara referencia a la filosofía de nuestra so- ciedad: siempre hay que vencer **contra** alguien (y hay que enriquecerse contra al- guien: explotándole) ya que no es una sociedad solidaria, sino individualista. Este solitario, amigo de las tortugas, pasa a ser amigo del bulldog, como otro símbolo de la evolución desde la timidez y el enclaus- tramiento hacia la agre- sividad y el tesón.

Avildsen y Stallone plantean el tema con pericia espec- tacular. El final feliz queda disimulado en forma de glo- riosa derrota: Rocky aguanta los 15 asaltos, y pierde so- lamente por un punto frente al campeón de todos los pesos. Se trata de una victoria moral.

Para descubrir la habilidad narrativa del film, bastaría comparar las dos subidas de las gradas durante el en- trenamiento. La primera vez, la cámara sube en travelling lateral, para observar el cansancio del protagonista, hasta que se detiene para verlo de espaldas y agotado. En la segunda subida, la cámara observa la escena desde arriba, para que el deportista crezca en la pan- talla, y para observar mejor la parte final en que, en vez del cansancio, Rocky sube las gradas de tres en tres.

ROCKY es también una historia de amor original: el grandote (que ha falta de seso ha de usar su cuerpo) y la feita (que a falta de cuerpo ha de utilizar su talento); aunque tenga el tono de comedia por la exuberancia (no sólo ita- liana) de los diálogos del protagonista, durante la primera mitad del film.

Lo mejor de la cinta es su estilo aparentemente sencillo, con un tono sumiso, entre documental y sicológico.

John G. Avildsen parece especializado en un cine de aparentes antihéroes: JOE, SUÑEOS DEL PASADO, EL SIMPATICO FARSANTE...

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Dentro del tono gris de los estremos comerciales del presente año, llegamos a un momento de respiro gracias a unas reposiciones en la Cinemateca, y al- gunos estrenos aceptables.

ROCKY de John G. Avildsen sabe combinar un tema de ascensión social con un tono ambiental neorrealista; el film rinde culto al hombre que se construye a sí mismo, y al mito norteamericano de las oportunidades para el éxito. UNA MUJER DES- CASADA de Paul Mazursky cuenta con una extraor- dinaria interpretación y un tema profundamente sicológico y humano: una mujer que se ha de encon- trar a sí misma en el momento del divorcio. SACCO Y VANZETTI de Giuliano Montaldo es una obra po- líticamente modelo: un proceso de concientización, sin permitir que se descargue la ira. La justicia es una parte del sistema, y es un método legal de ase- sinato. ISADORA de Karel Reisz sigue la danza in- cesante de esta baccante, hija de la naturaleza; su libertad la paga al precio de perder contacto con todo lo que la podría atar. Y en fin, VENDETTA de Joe Manduke una imitación de un western a la italiana.

2 UNA MUJER DESCASADA de Paul Mazursky presenta un tema profundamente humano, y dentro de la onda de la li- beración de la mujer: los problemas de una mujer abandonada por su marido, entonces ella descubre que había construido su vida como ser dependiente de él. Por otra parte el cuidado de su hija adolescente no le facilita la reconstrucción de su vida.

La película está muy bien interpretada por Jill Clayburg muy vital y convincente; al igual que la joven actriz Lucas que interpreta a la adolescen- te sincera y sin tapujos.

La cinta tiene todas las características de una co- media de costumbres. La narración se basa esencial- mente en escenas de diálogo, muy bien montadas para camuflar su tono teatral, a base de darle una ambien- tación callejera: conversación andando por la calle, en taxi, en el restaurant, en una fiesta ... Por este mismo peso de los diálogos, los encuadres son bastante estáticos y en plano - secuencia, lo cual obliga a los actores a una actuación es- pecialmente sostenida; y que lógicamente los actores secun- darios no logran soportar: el marido, la siquiatra alguna de las amigas. . Las frecuentes ambientaciones en la calle aumentan el clima de realis- mo y plasticidad.

El final queda abierto. Am- bos han quedado heridos, y en una situación inestable. Este caso es más evidente en la mujer, que queda en la calle con su enorme cuadro, como recuerdo y estorbo, al mismo tiempo.

En este film destaca más la parte temática e inter- pretativa que los aspectos e s t r i c t a m e n t e c i- nematográficos.

3 La Cinemateca Boliviana nos ha dado la posibilidad de ver de nuevo el excelente film de Giuliano Montaldo **SACCO Y VANZETTI.**

El film retrata muy agu- damente a estos dos radicales de los años veinte, dos ita- lianos emigrados a Estados Unidos, asesinados legalmen- te por medio de un juicio fraguado con falsos testigos. Cada uno de estos dos per- sonajes tiene sus propias características: Sacco es un hombre débil, con menos conciencia política; pre- cisamente por esto, los años de cárcel le afectan hasta necesitar tratamiento si- quiátrico; pero por otra parte, es un hombre intuitivo y de una gran sensibilidad. Vanzet- ti es mucho más lúcido y se- reno; su mayor grado de con- ciencia política y social le da también una actitud más decidida sabe que su muerte no es inútil, y que de humilde vendedor de pescado ha pa- sado a ser una bandera re- volucionaria.

Pero tampoco ellos son personajes de una sola pieza. Experimentan una clara evolución. Inicialmente ocultan su militancia política, y se defienden como si fuesen delincuentes comunes. Por eso la película presenta un proceso de "concientización" que está en los personajes del film, pero que se pretende sea también contagioso para el espectador. Algo así como los inculpados caen en la cuenta de la significación política que se da a su caso, también el abogado Thompson se desen- gaña de su fe en la justicia burguesa al ver que es uti- lizada como un instrumento de represión.

El film SACCO Y VANZET- TI plantea con gran claridad otros temas secundarios, como la negación de la guerra que obliga a enfrentarse a los hermanos obreros de diversos países, por unos intereses que no son suyos; o el tema de la sociedad fundada en la violen- cia, y donde la violencia se expresa en la justicia, en el dinero y en el poder.

La película SACCO Y VAN- ZETTI tiene un intenso vitalis- mo y aprecio por la vida hu- mana. Su humanismo es una afirmación del valor de la vida, de la alegría de los niños que juegan; y sólo se sacrifica la vida ante la perspectiva de una lucha por un mundo más justo.

Este film tiene el tono de un documento reconstruido, al estilo de las películas de Francesco Rosi. Hay la de- licadeza de presentarnos tres niveles de verdad y de do- cumento: 1) el testimonio documental de la época dado en blanco y negro; 2) el do- cumento reconstruido, en las filmaciones en tono sepia. 3) las escenas dramatizadas más libremente, filmadas a todo color. Así demuestra Montal- do un gran aprecio de los di- versos grados de verdad que tiene cada una de las escenas.

Esta precisión en el detalle de la puesta en escena se nota también, por ejemplo, en la secuencia final de la eje- cución. Cada una de las tres ejecuciones tiene su propia carga emotiva y sicológica. El asaltante Madeiros va a la muerte como un animal atrapado, y a rastras. Sacco va libremente, pero con amargura; y Vanzetti, en cambio, avanza desafiante, plenamente consciente de su inocencia y de la justicia de su causa.

Son inolvidables las baladas cantadas por Joan Baez, comentando el film: "La re- volución no tiene necesidad de dólares, pero sí necesita de la imaginación del sufrimiento, de la luz y del amor, y de una dedicación al ser humano. Y siento, cuando miro las es- trellas, que somos hijos de la vida . . y la muerte no cuen- ta".

4 ISADORA es una película de 1968, dirigida por Karel Reisz. Presenta la vida de la bai- larina Isadora Duncan, basán- dose en sus propias memorias: Todo el film tiene este tono retrospectivo.

ISADORA es una ménade, una baccante, pero en ella lo helénico se tiñe de romanticis- mo estridente, tomando un tono de orgía, dinamismo y tensión. Esta mujer "li- berada" (antes de tiempo), que ya a los doce años pro- mete no casarse, se siente golpeada por el destino que le hace perder sucesivamente los hijos, la patria, la fortuna y la vida. Este parecer ser el precio de su liberación.

Vanessa Redgrave inter- preta el rol difícil de esta mujer báquica, en continua agitación y danza, como el viento y las olas del mar, a las que se emparenta como una seguidora de Afrodita, con su fanatismo por el amor y la belleza, la espuma, el mo- vimiento y los tules flotantes. Sus momentos de éxtasis, los recuerda como los ba- jorelieves de Olimpia.

En ISADORA, se fomenta la idea romántica del artista superhombre, que está más allá de las normas, y por encima del bien y el mal.

Cuando ella es rechazada por la sociedad puritana de Bostoj, les grita a la cara que un día aquel país también fue revolucionario. El arte misma es revolucionaria, y todo lo sublima.

La cinta termina con el oleaje del mar, en un mo- vimiento casi abstracto, que recoge de nuevo a esta hija de la espuma.

TODA LA FAMILIA QUIERE VER A HEIDI, PEDRO, EL ABUELO Y CLARA

"Heidi"

APTA PARA TODO PUBLICO

PEDRO

LA CHICA MAS ADORABLE DEL MUNDO ENTERO

CLARA

FILMADA EN SUIZA CON ACTORES Y EN COLORES

CORPORACION AMERICANA - JGV

PROXIMO ESTRENO

GRAN CINE AVENIDA

HOY

GRANDIOSO Y MAGISTRAL ESTRENO

CINE SANTA CRUZ

SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Daniel Pilon

Geneviève Deloir

UN MESTIZO REBELDE QUE VIVE ESPERANZADO POR ELUDIR LA CERCA IMPLACABLE QUE LE HA IMPUESTO LA SOCIEDAD DE LOS BLANCOS.

RED

PATHE HUMPHRIES OF CANADA LTD FILM OPTICALS QUEBEC LTEE

CARNAVAL DE

TARABUCO

SUCRE

Participe de la contagiosa alegria de nuestro folklore

Domingo 11 Marzo

INSTITUTO BOLIVIANO DE TURISMO

¿ PUEDEN LOS CONFLICTOS ENTRE PADRES E HIJOS RESOLVERSE CON LA VIOLENCIA ?

LINO VENTURA

¡En su mejor actuación!

¡¡LA BOFETADA!!

(LA GIFLE)

Annie Girardot

Isabelle Adjani

ANDINA

MAYORES DE 14 AÑOS

TECHNICOLOR

Dirigida por CLAUDE PINOTEAU

¡ IMPACTANTE ! ¡ CONMOVEDORA !

PROXIMO ESTRENO GRANDIOSO

Cine 6 de AGOSTO

¡la mejor pelicula peruana de todos los tiempos!

¡Un crimen monstruoso que conmovió Lima!

MUERTE AL AMANECER

DIRECTOR: FRANCISCO LOMBARDI • GUION: GUILLERMO THORNDIKE • MAYORES DE 14 AÑOS

TECHNICOLOR

Próximo Estreno Cine monumental robu

AVISOS ECONOMICOS

Vehículos

SE VENDE VAGONETA Austin modelo 65 $b 65.000.- Referencias teléfono 3-53275 ó Pinilla 1545 (1º-15/R)

VENDO PEUGEOT 504 modelo 1976 20.000 Kms. En buen estado. Tratar en teléfono 323701 de 8.00 a 9.00 y de 19.00 a 21.00 pm. (1º-6/R)

Propiedades Terrenos

COMPRO TERRENOS O CASA refernicias teléfono 372974 (3-5/105342).

LUBRAVE YANACOCHA 448; Of. 10. Vende terrenos Cota Cota, Irpavi, Kupini, Alto Miraflores, Villa Adela distintos lugares (4-5)

LOTE 300 mts. Kupini. Ref: Final Gallardo entre Juan Gutiérrez Nº 956 Parada del Micro U. (2-7/105335).

VENDO LOTE 477 M2. en urbanización Chasquipampa $b 140.000. Referencias teléfono 364796 (1º-5/R)

EN VENTA DOS LOTES terreno en Calacoto, Calle 23, frente a Los Pinos. Referencias teléfonos 355710 y 329274 (3-5/105341).

SE VENDE Un terreno de 833 m2 en Achumani, ubicado cerca al Complejo. Ref: Teléfono 353824-325108. (2-5/105334).

VENDO UN LOTE en Alto Obrajes 200 Mts2. Referencias Bella Vista frente a la Batería Rey Nº 54 Señor Enrique Plata (1º-7/105328)

Profesores Academias

CONTABILIDAD SE EFECTUAN trabajos contables, Balances Generales, para Empresas Industriales, Comerciales y otras, referencias teléfono 3-30201 (3-15/R).

Antiguedades

MONEDAS ORO: plata, joyas, billetes antiguos, compro, edificio Alborada piso 11 oficina 1 (26-4/105323)

ANTIGUEDADES COMPRO: Edificio Alborada piso 11 oficina 1(26-4/105322)

Empleados

URGENTE EMPLEADA doméstica se necesita con certificados. Referencias teléfono 372340 horas oficina Sr. Rodríguez (1º-15/R)

NECESITO 2 VENDEDORES ó vendedoras ambulantes tengo diferentes objetos. Avenida Busch 1929 entre Diaz Romero y Villalobos (3-5/105349).

NECESITO LAVANDERA y empleada para dos personas calle Murillo 1379 Clinica Central (3-7/105344).

SE NECESITA niñera con experiencia y recomendaciones. Buena Renumeración Fono 784606 (26-4/105319)

NECESITO ENFERMERA GRADUADA. Clinica Central Murillo 1379 (3-7/105502).

Técnicos

TV SERVICE TV Zenith, Admiral, Philips, Philco, cualquier marca reparamos, servicio domicilio con garantia. Teléfono 361123. (2-6/105338).

TV SERVICE TV General Electric, Westinghouse, Silvania, Hitachi, cualquier marca, reparamos servicio domicilio con garantia, teléfono 361123. (2-6/105338)..

TV REPARAMOS TV Refrigeradores, equipos Estereofonicos en domicilio (Un año de garantia) Tel. 352466 (26-4/105321).

CONSTRUCCIONES URBANIZACIONES, proyectos, aprobación de planos, construcciones refacciones teléfono 811481 (25-12/105306).

TELEVISORES Equipos stereofónicos, cuadrafónicos HI-FI, cualquier marca, reparamos servicio domicilio con garantia, teléfono 361123. (2-6/105338).

TELEVISORES SE REPARAN a domicilio amplio margen de garantia consulte al teléfono 3-20766 (1º-8/105326)

ELECTRICISTA REPARACIONES teléfono 370844 (17-5Marzo/104925)

ARREGLO TELEVISORES: Radios a Domicilio Teléfono 352432 (20-4 Marzo/105116)

PINTOR INTERIORES. Novedades, Decoraciones, Tel. 300419 (26-21/III/105148)

TECNICO REPARA: Cocinas, lavadoras, calefones, refrigeradores, garantizado Teléfono 355449 (21-23 marzo/105124)

TELEVISORES Equipos Estereofónicos cuadrofónicos, reparamos toda marca garantia. Colombia 243, teléfono 362911 (5 al 5 Marzo /103381).

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio, teléfono 786336. (104901)

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones, teléfono 354306.(2-4/105339).

Varios

VENDO ARENA- Piedra - ladrillo puesto obra recojo escombros teléfono 3 - 43156 - (1º-4/105332)

EXTRAVIO HABIENDOSE EXTRAVIADO la libreta de caja de ahorro Nº 035 del BANCO DE SANTA CRUZ de la Sra. Elena de Gómez queda anulado (3-6/105504).

ARTICULOS VARIOS FAMILIA EXTRANJERA por viaje vende cama marinera doble, secretaire inglés, cuna, artefactos eléctricos, vajilla de porcelana cristaleria, ropa, Lisimaco Gutiérrez 394 SOPOCACHI BAJO (2-5/R).

Animales

HERMOSO CACHORRO COOKER Spaniel dorado se vende en Pura Pura final Fábrica "Said" frente puente cruce de rieles puerta roja Nº. 100 "MICRO A" (4/105506)

Máquinas

VENDO MAQUINAS DE TEJER Industriales Stoll teléfono 3-43156 (1º-4/105332)

Orquestas

ORQUESTA ELECTRONICA "JUVENIL" NUEVA SENSACION Sr. Oquendo teléfono 355422 (4-23 Marzo /105511)

SE AMENIZAN Fiestas con Organo Sintetizador, teléfono 363450. Carlos Reynoids. (17-al 10 de Marzo/79).

CARLOS ROJAS ORGANISTA teléfono 364206 (5-11 Marzo/104516)

ORQUESTA ELECTRONICA "PENTAGRAMA" teléfono 330948 (27-11/105313)

ORQUESTA YUNGUENITA Venancio Burgoa Nº 50 lado escuela, esquina Carlos Torrez teléfono 364416 (26-12 Abril/105311)

LOS ONIX CONJUNTO ELECTRONICO teléfono 362097 - 365996 (16-4/104922)

"LOS RAMBLER' CONJUNTO ORQUESTAL teléfono 324080 (24-11/105147)

CARLOS ZURITA "ORGANISTA" Ameniza reuniones sociales. teléfono 810727 (3-10/105501).

ORGANISTA ARMANDO RODRIGUEZ Teléfono 330948 (27-11/105313)

Teléfonos

TELEFONO VENDO zona central Edificio Naira, Referencias 311592 (3-6/105347).

TELEFONO COMPRO Ref. 372987 (3-11/105327).

VENDEMOS TELEFONOS Instalación inmediata, cualquier zona, Avenida 16 de Julio 1800 Administración (1º-11/105327)

ORURO

EN ORURO DE OCASION se vende una carroceria "FURGON" para chasis de 2 1/2 tn. alto 2,35 largo, 3,35 ancho, 2,30. Referencias Buenos Aires 1735 ó 51721 (3-8/105348).

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ SE VENDE CASA amplia a estrenar en barrio "La Colorada" construcción sobre 300 M2 con agua, papeles al dia $b 110.000. Llamar al teléfono 36006 Charagua 64 (1º-6/101263)

EN SANTA CRUZ CARPINTERIA vendo Fábrica de muebles y Carpintería completa equipada con maquinaria nueva sobre lote de 1.800 Mts2. Referencias Teléfonos 31624 y 35356 SANTA CRUZ (4-7/101278)

VENDO EN SANTA CRUZ bonita casa 6 departamentos, acepto movilidad como parte de pago. Refencias Mamerto Oyola 185 entre Alameda Junin y Landivar. Teléfonos 26422 - 33649 (3-8/101268

EN SANTA CRUZ VENDO YAMAHA 400 enduro $b. 60.000. Referencias 23069 - 28950 (3-10/101272).

EN SANTA CRUZ vendo casa ubicada en pleno centro comercial, 7 calles para negocio teléfono 25383 (por las mañanas) (4-9/101277)

EN SANTA CRUZ, HOTEL LONDRES en venta a 150 metros de plaza principal en actual funcionamiento, todo equipado. Referencias Ayacucho 259 teléfono 2-4096 (23-16/Marzo/101254)

EN SANTA CRUZ TERRENOS vendo permuto con casa en La Paz ó Santa Cruz, Referencias carretera norte Km. 6 entrando 2.5 km. poniendo Nancy Ramirez - La Paz o teléfono 351363 (24-

EN SANTA CRUZ vendo casa nueva en barrio residencial Urbani aceptó o cambio con departamento horizontal. Referencias teléfono 321015 en La Paz (1º-4/105329)

EN IRPAVI
LIBRERIA
Av. Goble 6146
entre calles 4 y 5.

ALQUILO EN SANTA CRUZ

Residencia moderna en barrio Equipetrol, adecuada para misiones Diplomáticas o Ejecutivos de empresa.
Ref. Casilla 420 La Paz.

EMPLEADA DOMESTICA Y COCINERA

Se precisan con experiencia.
Presentarse de Hrs. 11:00 a 16:00 en Avenida Arce - Edificio Montevideo - 6º Piso - Apt. 601 Se recibirán solo con certificados. Excelente sueldo.

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edif Esperanza. **CENTRAL** Telf. 372340 - 372341 y 372342. **PUBLICIDAD** Telf. 352178. **REDACCION** Telf. 351998.- Casilla 1451. **Cajón Postal** 3276.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 5 AL 10 DE MARZO

SANTA MONICA, Dra. Rosario Urdanegui, Plaza Frias Nº. 1584 Tel. 326859. **SAN HILARION**, Dr. Jaime Moyano Calle Rodriguez Nº. 254, Tel. 341585; **SAN GERARDO**, Dra. De Heich, Av. Saavedra Nº. 160 (frente Hosp. Militar) Tel. 360040; **FATTY**, Dra. Elizabeth Navia, Calle Arapata Nº. 1120 (Villa Fátima). **NINO DE PRAGA**, Dra. Wilma Vargas, Av. 6 de Agosto Nº. 2376 Tel. 365864; **CRUZ DE ORO** Dr. Juan J. Tejada Calle Los Andes Nº. 1013 Tel. 350183; **GALENO** Dra. Lily Saenz, Pablo Flores Nº. 1320, Tel. 352644. **METROPOLITANA**, Dra. Lourdes Bustillos Av. República Nº. 26 Villa Victoria Tel. 320223. **LA SALVACION**, Dra. Mary de Arce Av. Buenos Aires Nº. 1009 Tel. 370257. **SAN VERACRUZ**, Dra Carmen Ramirez, Av. Antofagasta (El Alto) Tel. 811688 **NORTE** Dra Nilda Puña, Av. Armentia Nº. 549 Tel. 322781 **OBRAJES**, Dr. Ricardo García Plaza Obrajes (Edificio Municipal) Tel. 782081.

FLOTAS

AVAROA Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096; **ALIAGA** Montes 700 Tel. 36376. **ANDINO**, León de la Barra 368 Tel. 39471. **ATLAS** Alonso de Mendoza y Bozo 228 Tel. 29823 **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 145 (Frente a Vita) Tel. 28981 **BUSTILLOS** Calle Tumusla, al lado Hotel Tel. 26894 **BOLIVIA** Alonso de Mendoza Tel. 5585 **CONDOR** Bozo esq. Montes Tel. 25893 **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 820 Tel. 26377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (prolong. 1. Camayo 47) Tel. 68658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167 Tel. 26803 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375 **EL CHAPACO** Chuquisaca 538 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911 **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522 **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612 **KORILAZO** Montes 700, Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 719 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Avenida Tumusla Nº 506 altura Isaac Tamayo. **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. Montes 578 Tel. 27551 **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapac 450 (A 1/2 cuadra Vita) Tel. 62324 **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANS RIVEROS** Tel. 40475 Montes 660.

TRANSPORTE PESADO Montes 511 Tel. 25083 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 39291). Tel. 43154 **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42931 **URUS** Bozo 194 Tel. 50760. **VICTORIA** Calle E. Calderon 561 (Gran Poder) **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. América 497 Tel. 43001.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIOPATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 3660555 - 26548 - ENERGIA 34357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 - INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 - LARGA DISTANCIA EXTERIOR 25907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22672 - AASANA 59333-59310 - RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD 26643 y 66193.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO: Tels. 54649-53132-55769-51155-51165-59851 - LUFTHANSA Tels. 26383-25780 - 50499-50699 - AEROPUERTO Tel. 59151, AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792, AVIANCA Tels. 57599, 50608, AIR FRANCE Tel. 51740, LAN Tel. 25536-57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 PANAM Tels. 54117-41863, BOA Tel. 26367 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472, IBERIA Tels. 20270-24378, ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 53541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 53541 TAM Tel. 25542. AEROPUERTO Tels: **59125 BRANIFF INTERNATIONAL,** Lunes/Viernes: Mañanas: 09:00 - 12:00; Tardes: 14:00 - 18:30. Sábado: Mañanas: 09:30 - 12:30.

Continuaremos a su entera disposición en los horarios arriba mencionados y aprovechamos para recordarles nuestros números telefónicos:
Central: 321100 - 105. Aeropuerto: 810114 - 115.

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tel. 52510-53510

EN SANTA CRUZ VENDEMOS SAUNA con equipos mecánicos y automáticos modernos gimnasio para modelación y adelgazamiento, aceptamos en cuenta inmueble en COCHABAMBA, Santa Cruz ó La Paz teléfono 39387 (3-11/101275).

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA CASA con seis departamentos vendemos motivo viaje, gran ubicación, Tumusla, entre Calama y Jordán. Referencias "Emabol" casilla 2378, teléfono 400045. (19-2 marzo/98820).

EN COCHABAMBA - CALACALA cerca a la plaza vendo hermoso lote de 592 M2 con acera pavimentada a $b 1.500 M2. Tratar Sra. Losantos Jordán 3301 COCHABAMBA (1º-4/98827)

EN COCHABAMBA En la mejor zona residencial cerca Palacio de Portales se ofrece hermosos lotes de 400 y 750 M2. Referencias La Paz Nº. 3-42809 en Cochabamba Tel. 26927 (26-5/10320)

EN COCHABAMBA VENDO CASA en Avenida Aroma entre Esteban Arce y Nataniel Aguirre. Ref. telefono 342785 La Paz y 23072 COCHABAMBA (24-3/105149)

EN COCHABAMBA se vende negocio mixto estación de servicio "JOYA" y departamento excelente ubicación y buena clientela km. "9" carretera Chapare teléfono 27766 (17-6/98817).

EN COCHABAMBA CON FABRICANTES de hornos Industriales de Tarija deseo comunicación J.H. casilla 683 COCHABAMBA (1º-4/98828)

EN COCHABAMBA VENDO ó permuto con terreno camioneta Dodge tracción de estacas 1 1/2 toneladas, guinche, modelo 1963 Referencias COCHABAMBA Calle Buenos Aires No. 18 Barrio Basilio (Aranjuez) teléfono 40900 en La Paz teléfono 310128 (3-6/105346).

BENI

BENI EN TRINIDAD (BENI). a 50 kmts. Carretera se vende arrienda y/o. ALQUILA propiedad Ganadera 2.500 HAS. Lugares alturas óptimas aceptando ganado al partido. Dirigirse: ROSA VIUDA CASTEDO Trinidad -Calama 927 Teléfono 845 (3-5/105350).

TARIJA

EN TARIJA S Empresa Com planta baja, o patio amplio, o calle Bernardo 770 a una cuadr de la Plaza Ref. OBISPA 5/105333).

National

cómo se dice? gelatina...

gely

AVISO

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE No. 9127 GIRADO EL BANCO DO BRASIL PO SUMA DE $US. 5.000 (CINCO 00/100 DOLARES AMERICA QUEDA ANULADO

ENFERMERA GRADUADA

Se requiere los servicios de una Enfermera Graduada en la Clinica Sagrado Corazón.

Referencias: Av. Busch Nº 1924.

Guia Profesional

Médicos

Dr. JAIME DELGADILLO VELASQUEZ
Médico de Niños

U.M.S.A. Universidad de Chile. Hospital Roberto del Rio. RECIEN NACIDOS. Enfermedades de la infancia. Control del niño sano. Alimentación, Vacunas. Cuenta con equipo completo para atención de Recién Nacidos Prematuros (incubadora portatil). Consultorio: Edificio Libertad (Potosi - Sanjinez) Oficina 708 telf. 363832 Hs. 14 - 18. Telf. Domicilio 783514.

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
Ginecología Obstetricia
Brasil México

Enfermedades de señoras ESTERILIDAD. Transtornos menopausia PREVENCION CANCER UTERO Y MAMARIO PRENATAL CONTROL DE PARTO CON ULTRASONIDO PLANIFICACION FAMILIAR. Consultorio Ayacucho 208 Primer piso horas 14-19. RESERVAR HORA 329458-320062.

Dr. N. ORIHUELA MONTERO
Cirujano Urólogo

Enfermedades de riñones, vejiga uretra, próstata, etc. De Hs. 15 a 18. Edificio Montevideo 2º piso Tel. 326183 Dom. 341752.

Dr. ALBERTO MARIACA V.
Médico Cirujano

Medicina interna. Especialidad Gastroenterologia. Estómago, intestinos, apéndice, higado, vesicula biliar, páncreas, etc. Consultorio: Plaza Venezuela (Edificio Soblima- Altos O.K.) 3er. piso Horas de Consulta: 14,30 a 17,30 y 19 a 20 horas Teléfono 365178. Domicilio 323832.

Dr. WALTER PAREJA FERNANDEZ
GINECOLOGO-OBSTETRA

Reabrió su consultorio en edificio "Libertad" (Potosi - Jenaro Sanjines); lado Casa de Cultura; 3er piso of. 310. Consulta: 17 - 19:30 Pedir hora: teléfonos: Domicilio 328589 Consultorio 329332.

Dr. FELIX ROMANO RAMIREZ
Médico Cirujano Traumatólogo
Especializado en el exterior

Fracturas - Luxaciones - Heridas - Torceduras. Urgencias domicilio. Buscamóvil 810138 - 810837. Consultorio: Max Paredes 570 primer piso, teléfono 340963. Domicilio 363115 - 331410

DR. CARLOS ZAPATA ALIAGA
Reumatólogo

Especialización Universidad Buenos Aires. Hospitales Italianos, Israelita, Clinicas, Miembro Sociedad Argentina Reumatologia. Reumatologia General Artritis deformantes- artrosis, Cuello, hombro doloroso-Gota. Horas 15-18 Edificio LIBERTAD. Piso 8º Oficinas 809. Teléfono 327833-370450.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano-Urólogo

Especialización Universidad de Chile, Cirugia enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas etc. Avenida Camacho 1377 Teléfonos 357219- 364817. Consultas horas 14 -19, sábados 10 -12.

Dr. JORGE ROJAS TARDIO
DR. JORGE ROJAS SILVA
Médicos especialistas

Oidos, nariz, garganta.
Consultas de 15 a 19.30 Hrs. Landaeta 221 1er. piso, Telf. 328063.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Neurología - Neurocirugía

Especializado en Suecia, Inglaterra, Holanda. Enfermedades, cirugia del sistema nervioso. Deficiencias de aprendizaje. Edificio Montevideo segundo piso Arce 2081 Teléfonos 320067 - 792909 Hras. 16.00 a 19.00

Dr. ALBERTO GUMIEL
Médico

Especialización EE.UU. Venéreas, Riñones, Vejiga, Próstata, Transtornos genitales. Consultorio: Edificio "Libertad" 1er. piso. Oficina 108 Jenaro Sanjinés 423 Teléfonos 40263 - 26921 - Hrs. 17.30 - 20.

DR. GUIDO VILLA-GOMEZ ROIG
Gastroenterólogo
Endoscopia Digestiva

Hosp. de Gastroenterología - Buenos Aires Hosp. Universitario TOHO - TOKYO Centro de Gastroenterología Boliviano - Japonés. Actualmente atiende en su nuevo consultorio, Calle Pedro Salazar 348 - Telf.: 320794 Dom.: 341180 Urgencias: 810136 - 810138.

Dr. RENATO CARPIO BELTRAN
Médico Pediatra

Recién nacidos. Enfermedades en general. Pr de adolescentes. Consultorio: edificio Libertad atención lunes a sábado de 15 a 20 horas To 322059 - 341427.

Dr. HUGO CASTILLO MORALE
Médico-Cirujano
Otorrinolaringólogo

Atiende enfermedades de oidos, nariz, y ga Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio. Mercad Teléfono 322195 y 784992

Dra. RUTH MALDONADO BALL
Ginecología-Obstetricia

CHEQUEO GINECOLOGICO. EXAMEN MATRIMONIAL. Control prenatal. ESTERI Parto sin dolor. ORIENTACION SEXUAL PAREJA. Flujos vaginales anormales. Hemor Tumores mamarios. CIRUGIA ESPECIAL PLANIFICACION FAMILIAR. MENOPAUSIA **Consultorio:** Plaza Venezuela, Edificio HERR Piso - 17. TARDES. 13.30 - 19.30. RES HORA. Teléfono 350040.

Dres:
EDUARDO MALDONADO RAMIR
PSIQUIATRIA
Hrs. 16.30 - 20.00
ENRIQUE VERGARA M.
DERMATOLOGIA
Hrs. 14 - 16.00
LUIS F. BARRAGAN M.
MEDICINA INTERNA
ENDOCRINOLOGIA
MEDICINA NUCLEAR
Hrs. 17.30 - 20.00
Tel. Domicilio 791289
Atienden en su nuevo consultorio de Edificio Pe te Busch, Mezzanine Of. 6 Plaza Isabel La C Teléfonos 323915 - 329483

ORTOPEDIA - TRAUMATOLOG
Dr. DANIEL CORTES C.
UMSA - EUROPA - JAPON

Edificio Alameda - Mezzanine Of. 12. T Consultorio 352831 - Domicilio 794731. Solicit Emergencias a Buscamóvil Tel. 810136 - 850838

DR. TEODORO ARACENA
Médico - Oculista

Especializado en España y Suiza. Edifi borada, Cuarto Piso. Oficina 405. Juan de la R quina Loayza Horario 11- 12.30 y 15.30 - 19.00. Te 350423 - 783910.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJAD
Urólogo

Cirugia y enfermedades de riñones, vejig tata, genitales, venéreas, etc., transtorno genitales de la infancia. Consultorio: Mercado 9 Yanacocha. 1er. Piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. 64

Dr. Víctor Pérez Farfán
ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA
UNAM-MEXICO

Deformaciones congénitas, Fracturas, Luxa Lesiones de mano, columna vertebral. CONSU Horas 14 a 17 URGENCIAS: Teléfono 330507.

Dr. Raúl Urquizo Rojas
CIRUJANO ESPECIALISTA
HMCA-BUENOS AIRES

Cirugia Gastroenterológica. Cirugia General: mamas, hernias. VARICES, ULCERAS VARI etc. CONSULTAS: Horas 17 a 20. URGENCIA léfono 354420. CONSULTORIO: Potosi 876, Jenaro Sanjinés primer piso. Oficina 2 TELE 357525.

Abogados

RECHTSANWALTSPRAXIS
Dr. EVERT MENDOZA CORDOVA

Investitionengesetz - Bankwesen - Handels Gesellschaftsrecht - Steuerrecht - Zollangelegenh - Internationales Privatrecht - Zivilrecht und S recht - Korrespondenten in der BRD und in A tinien. Yanacocha 300 Of. 502 Tel. 3-26983, 794617

ASESORIA Y CONSULTORIA JURID
ORGANIZACION Y ACTUALIZACION
SOCIEDADES
ESTUDIO JURIDICO
Dr. BENJAMIN MIGUEL

Calle Potosí 876 1º piso, oficina 1 Teléfono 35
Casilla 2296

t-Begin: premio nóbel ara nada

r CHRISTIAN CASANOVA (gencia EFE).

residente Carter vivió s días de esperanza a la reunión de Camp Begin a su derecha, su izquierda,Carter se complacido por los Le Camp David. Por aba su primer gran ersonal en la política ara. La popularidad, eminuida del presiden- nzaba las cotas más esde que fue elegido te de la Nación más del mundo.

NVERSACIONES BI-ALES

principios generales amente acordados, an las reuniones entre Egipto. Mientras más pasa, las exigencias y s entendidos se mul- Los israelíes se ponen en un punto vital. aceptarán la existen- n Estado Palestino en onteras! Frente a las concesiones te- es son mínimas y las as exigidas enormes.

su parte también e pone duro, ya que era e que se desenten- almente de los puntos s mayoritarios en el árabe, enemigos de uerdo separado con El resultado es que meses que las conver- s de paz siguen estan- y no se ve una po- l clara de paz en el

bes y judíos viven con as bajo el brazo y Tel - s suele usar para bom- a los fedayines re- s en el Sur del Líbano. pués de los viajes de voluntad de Cyrus ministro de Asuntos es americano, es el dor viajero de USA Atherton quien se acelerar las conver- bi-laterales egipcio-

28 de enero pasado, se detuvo en Tel- regresar desde El Washington. Los s de Atherton en la ludia eran más bien s. Solamente cla- algunos aspectos ju- antes de preparar va serie de reuniones es egipcio-israelíes. tivo resultados po- or otra parte, duran- permanencia en El logró ver al "Rais" y as conversaciones as con el ministro de Exteriores egipcio no reavivar las estan-

(Pasa a la página 12)

breza en...

la página 7)

actores de la pro- reforma y de- agrícola. desarrollo rural do.

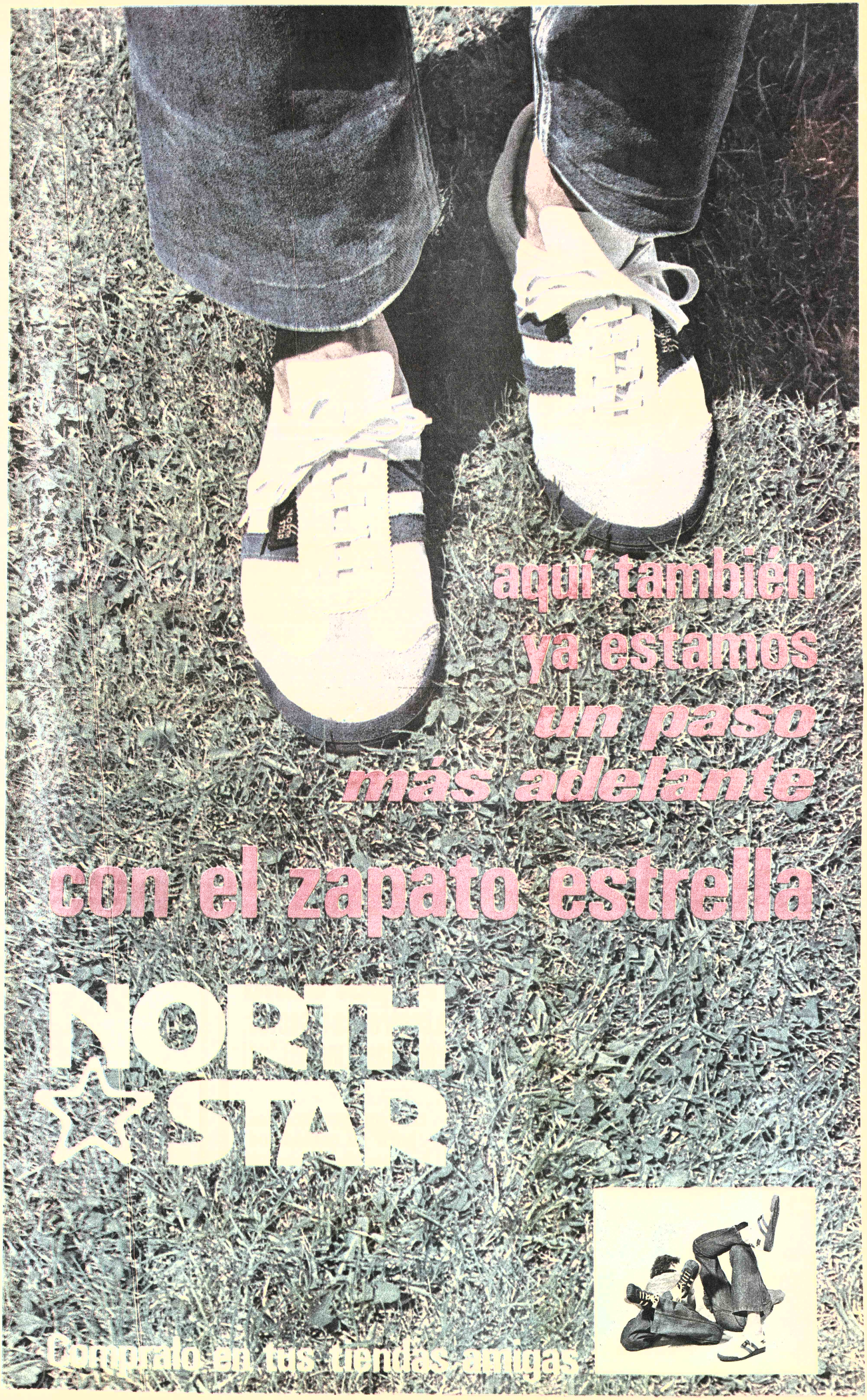
acuerdo al estudio OEA, todos estos s parten de supues- unes, entre los que de la consideración a de que en la a de los países no se n a cabo re- iones socio- icas radicales; y distorsiones en el de desarrollo han undamentalmente adas por los sec- más ricos y po- debido al control os tienen sobre los s financieros y han logrado, de un otro, que las po- de desarrollo se n en beneficio

nuevos enfoques rrollo coinciden en que las políticas onales de pro- de los sectores de os ingresos serán entes si el Estado stra una voluntad decidida en defen- más débiles. conocen la ne- de acciones urgen- materia de nu- educación, salud y , utilizando para gasto social del úblico, advirtiendo será un paliativo nte -que atiende tos más que las e la pobreza- si el no -e pone en lo que dera un requisito tanto para alcan- para retener los s que reciban los cual es la ión y mayor par- n económica y e las familias de gresos.

representantes de dos miembros en S reaccionaron mente a los plan- tos efectuados por técnico del co y social de la ria General, pero eron en que los disponibles ac- no estarían a la el desafío de una ontundente.

obstante la dis- obre el tema recién y, sin duda, cons- uno de los más tes a ser dis- a nivel de Minis- Economía en la reunión del CIES, arse el próximo agosto en Gua- En esa opor- se espera que los s miembros de la finan claramente ientación y qué deberá poner en n la Secretaría para atender de los tópicos s a través de ción técnica.

Febrero 1979



MI COLUMNA

NOTA: Después de más de tres años de interrupción -debido a mi ausencia de esta ciudad- vuelvo a reanudar esta "Mi Columna", la cual se había ganado un círculo de lectores de "PRESENCIA". Pienso continuarla en el mismo espíritu de "enseñar deleitando" cada domingo, si es posible.

"¡EL MAR! ¡EL MAR!"

Por Leonardo Branisa

En las últimas semanas el tema del mar para Bolivia era un tópico permanente en la prensa, la radio y la televisión. Un sentimiento de nostalgia de mar, del Litoral cautivo. Un sentimiento del cual brotaba en cada corazón boliviano la firme determinación de que un día no lejano volveremos al mar.

Tal vez debido a esta atmósfera de la nostalgia del mar recordé, por el mecanismo de asociación, un episodio histórico ocurrido en el filo del cuarto y quinto siglo antes de Cristo y que quiero contar a continuación. Sin embargo, para facilitar la comprensión del mismo quiero explicar algunos antecedentes que sirvan de marco y contexto de este acontecimiento.

El autor de este relato es el historiador griego Jenofonte que fuera discípulo del gran filósofo Sócrates. Un espíritu curioso, y un poco aventurero, se alistó en un ejército de mercenarios griegos, expedición que se puso a servicio de Ciro el Joven, hermano menor del rey Artajerjes de Persia. Ciro quería desplazar a su hermano del trono y ocupar su lugar.

Pero el ejército de partidarios de Ciro fue derrotado en la batalla decisiva de Cunaxa (3 de septiembre de 401 antes de Cristo). El ala que había resistido mejor era la de los griegos, pero Ciro el Joven fue muerto en el combate, lo que puso a los expedicionarios griegos en una situación muy crítica. Artajerjes, el vencedor, mandó emisarios al campamento griego e invitó a los generales a su cuartel general, prometiéndoles toda clase de garantías. Pero a pesar de ello los hizo apresar y decapitar. Después aconsejó a los griegos que entregasen las armas y se rindiesen prometiéndoles un buen trato.

Sin sus jefes y en el corazón del imperio persa, a miles de kilómetros de su patria, rodeados de enemigos, los griegos se encontraban en una situación desesperada. Cundía el desaliento y desorientación. Y fue el Jenofonte quien reunió primero a los oficiales y aconsejó reemplazar a los generales ajusticiados y a no rendirse a los vencedores persas. Jenofonte, testigo ocular de los acontecimientos, cuenta su alocución a los griegos: "Considerémoslo bien: ¿qué será de nosotros si cedemos y venimos a quedar a merced del rey?. Hemos visto como a su hermano de padre y madre le hizo crucificar, ya muerto, después de cortarle la cabeza y la mano. ¿Qué tormentos pues nos reservará para nosotros, que no contamos con nadie que nos defienda y que hemos venido contra él para convertirlo de rey en esclavo?. ¿No es evidente que procurará por todos los medios infligirnos los más atroces castigos para inspirar miedo a todos los demás hombres a que no tomen armas contra él...?".

De esta manera Jenofonte convenció a sus paisanos para que emprendieran una retirada para volver a su patria distante. El mismo se ha vuelto el principal conductor de esta increible hazaña, la cual él mismo la describió en su obra "ANABISIS", literalmente "La Subida" y que algunos tradujeron como "La Retirada de los Diez Mil". Y de esta obra, que es clásica de la literatura universal, entresacamos el siguiente pisodio conmovedor, dejando hablar al mismo autor.

"Llegaron a una ciudad grande, rica y poblada, que se llamaba Gimniade. El jefe de esta comarca envió a los griegos un guía para que les condujese por el territorio de los enemigos. Vino pues el guía y dijo que en cinco días les conduciría a un sitio desde donde verían el mar, y que si no cumplía su promesa podían matarle. Y guiándoles, cuando los conducía por tierra de los enemigos les aconsejó que lo incendiasen y arrasasen todo, señal clara de que éste había sido el motivo de su venida, no la benevolencia hacia los griegos.

"Al quinto día llegaron a la cima de la montaña llamada Teques. Cuando los primeros alcanzaron la cumbre y vieron el mar prodújose un gran griterío. Al oír Jenofonte y los que iban en la retaguardia, creyeron que se habían encontrado con nuevos enemigos, pues les iban siguiendo los de la comarca quemada, y los de la retaguardia habían matado algunos y capturado a otros vivos en una emboscada. Pero como el griterío se hacía mayor y más cercano, y los que se aproximaban corrían hacia los voceadores; como el escándalo se hacía cada vez más estruendoso a medida que se iba juntando mayor número de gente, pareció a Jenofonte que debía de tratarse de algo más serio, y montando a caballo se adelantó con Lucio y la caballería a ver si ocurría algo grave".

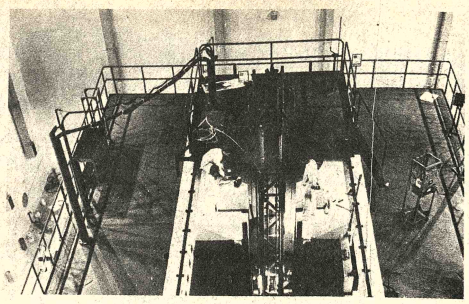
"Y en seguida oyeron que los soldados gritaban "¡El mar"! ¡El mar!" Y se transmitían el grito de boca en boca. Entonces todos subieron corriendo: la retaguardia cémilas y caballos avanzaron vivamente. Cuando llegaron todos a la cima se abrazaron con lágrimas de alegría unos a otros, generales y capitanes, y en seguida, sin que se sepa de quién partió la orden, los soldados se pusieron a traer piedras y levantar un gran túmulo, que cubrieron con pieles crudas de buey, con bastones y con escudos de mimbre que habían conquistado, y el guía mismo se puso a destrozar los escudos exhortando a los griegos a que ellos también hiciesen lo mismo".

"Después despidieron al guía dándole entre todos como regalo un caballo, una copa de plata, un traje persa y diez dáricos. El les pidió sobre todo anillos, y los soldados le regalaron muchos. Y después de mostrarles una aldea donde podían acampar y el camino para llegar al país de los macrones, se marcó cuando ya caía la tarde".

Nos quedamos impresionados y emocionados con esa escena del regocijo de los soldados griegos al avistar el mar. Para cada griego el mar es tan familiar que su aparición los llenó de gozo hasta las lágrimas y les infundió nueva esperanza y nuevo coraje para seguir el largo camino a la patria.

"Cerrando los ojos, después de cerrar el libro de Anábasis, me parecía ver la algarrabía, la emoción y las lágrimas de los primeros bolivianos al llegar a ver nuestro mar cautivo ya liberado y devuelto a la patria...

Me pareció oir la palabra mágica que electrizó a los soldados griegos "Thalassa! ¡Thalassa!" (El mar ¡El mar). Escena que se habrá de repetir al encontrarnos con el Mar Boliviano redimido.



EL AÑO 1978 arrojó un balance netamente nuclear: entraron en funcionamiento 43 nuevas centrales, lo que supone una tendencia para la instalación de las plantas allí donde mayor demanda existe (Foto EFE).

¿cómo se dice? gelatina..." ...o gelytina"

GALTA LTDA.

Empresa ubicada en Santa Cruz de la Sierra, dedicada a la construcción electromecánica y representante exclusivo para toda Bolivia de las afamadas marcas de material eléctrico MERLIN GERIN, TELEMECANIQUE, RECTIPHASE y otras de Francia.

REQUIERE:

2 Ingenieros electricistas
1 Ingeniero Civil
3 Técnicos electricistas (con aptitudes para venta)

Representantes o Vendedores con negocios afines en las ciudades de : La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Sucre y Trinidad.

Enviar antecedentes con fotografía actualizada, hasta el 9 de marzo a la casilla 2288 Santa Cruz.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
INSTITUTO NACIONAL DE SALUD OCUPACIONAL
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a Examen de Oposición, a todos los profesionales médicos, para ocupar el cargo de Médico de Medicina Preventiva Item 1023, tiempo completo (6 horas) y el haber mensual de $b. 10.675.- de acuerdo a los siguientes requisitos:

1.- Título Académico o fotocopia debidamente legalizada
2.- Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizado
3.- Inscripción en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública
4.- Inscripción y certificado actualizado extendido por el Colegio Médico Regional correspondiente.
5.- Certificado de Incompatibilidad o compromiso
6.- Experiencia en Medicina General y en enfermedades infecto contagiosas para trabajos de campo.

Los expedientes, curriculum vitae y la documentación respectiva debidamente legalizada, deberán ser presentados en Secretaría de Unidad Sanitaria La Paz (Edificio Lotería 7º piso), hasta horas 17:30 p.m. del día 15 de marzo del año en curso.

La Paz, 13 febrero 1979

Dr. Alfonso Ibanez Irown
DIRECTOR UNIDAD SANITARIA LA PAZ
Vo. Bo.
Dr. Glicerio Rojas Caballero
DIRECTOR SERVICIO NAL. DE SALUD PUBLICA

CONAVI
MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA
CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA
CONAVI
COMUNICADO

Se comunica a los sectores comprendidos dentro del Campo de Aplicación del Consejo Nacional de Vivienda CONAVI, que a fin de no entorpecer los trámites de adjudicación de viviendas en favor de sus dependientes, los Aportes Patronales del 2% sobre sueldos deben ser cancelados al día.

La Paz, marzo de 1979

GERENCIA ADMINISTRATIVA

Sadat-Begin...

Viene de la página 11)

cadas negociaciones entre Sadat y Begin.

PRESION AMERICANA

Durante la última semana de enero los negociadores americanos e israelíes no pudieron llegar a un acuerdo sobre la mayoría de los puntos en discusión y en los pocos temas en que lograron acuerdo se encontraron con que Egipto se demostraba absolutamente en desacuerdo.

Sin embargo, Begin, a la salida de un Consejo de Ministros declaró que las negociaciones, continuarían ya que esa era la voluntad de Israel y de Egipto. Por su parte, Dayan, ministro de Asuntos Exteriores de Israel ha asegurado que de aquí en adelante "el gobierno americano dará pruebas de una mayor circunspección" antes de emprender nuevas iniciativas.

1978 arroja un bala... netamente nuclea...

Por MANUEL SANZ (Agencia EFE)

La Agencia Internacional de la Energía ha solicitado, con carácter urgente, a los gobiernos de los países industrializados que sustituyan el petróleo por otras fuentes energéticas en un intento de paliar la crisis de energía, que dentro de pocos años se prevé como irremediable.

El informe de la Agencia insiste en que a partir de 1985 la escasez de petróleo será patente y que la oferta energética se verá desbordada por la demanda.

Los crecientes y elevados incrementos en los precios de los crudos no se deben tanto a la imposición de los países exportadores de petróleo, como su total seguridad de que en sus manos tienen un tesoro que se agota. Cada día existe más demanda y menos petróleo en reserva.

Ante esta fatal espiral de los costes de producción petrolífera no cabe otro camino que cambiar de producto, si se puede. Es necesario, pues, programar la demanda energética y la oferta de modo que los trastornos que necesariamente se han de producir sean los menos posibles.

Analizando los dos últimos años observamos que si 1977 fue el año de la explosión ecologista y antinuclear, con proliferación de manifestaciones y concentraciones, algunas de ellas bastante violentas, principalmente en Alemania, 1978 fue el año en que las centrales nucleares, como método de obtención de energía, reciben el espaldarazo definitivo, sin que la oposición antinuclear haya desaparecido aunque si disminuido, sobre todo en agresividad.

Los datos a este respecto son categóricos. El uno de enero de 1978 funcionaban en el mundo 214 reactores nucleares. Al finalizar dicho año estaban ya en funcionamiento en los diferentes países un total de 257, lo que representa un aumento de 43 nuevos reactores, o lo que es lo mismo, un nuevo reactor por cada cinco construidos en años anteriores.

LA BALANZA DEL LADO NUCLEAR

Las estadísticas demuestran que durante el año pasado la balanza se inclinó de forma inequívoca del lado nuclear como fuente alternativa.

En Europa entraron en funcionamiento 16 nuevas centrales, con una potencia total de 2.800 megawatios, mientras que Estados Unidos puso en funcionamiento otros ocho nuevos reactores con potencial total de 1.144 MW.

Tres nuevos países entraron a formar parte, durante 1978, del conjunto de naciones que tienen producción de energía eléctrica de origen nuclear: Taiwan, Finlandia y Corea. Taiwan, con una central en funcionamiento, tiene proyectadas otras cinco más; Finlandia, con otra en funcionamiento, tiene en proyecto otras tres más; y Corea del Sur, que inauguró su primera central, de 587/MW, el año pasado, tiene cuatro más en cartera, de las que dos entrarán en funcionamiento en 1982, y las otras dos en 1985.

Por su parte Perú inauguró el primer reactor nuclear de... experimental...

Y la... cierra. Du... planes de lo... confirmado... alternativa... nuclear. As... a las dos c... cionamient... año una nu... una potenci... Egipto di... 1984-85 de... nuclear; Gr... funcionar... reactor co... entre 600 y 8... Yugoslavia... su program... construcció... trales hast... Marruecos... compra de... pequeña p... realizar inv...

Ante es... oposición... desbordada... lidad. Los... viendo, igu... energía nu... salida inme... energética.

CENTR... CLEAR... EXISTE DI...

Un... parece pon... racionaliza... talaciones... nucleares. ... Francia es... equilibrio... consumo, a... suelo las... región por r...

Durant... últimos añ... tareas de l... del territo... sido limitar... amplitud de... cias espac... decisiones... energética.

el insecticida que no perdona
en la guerra contra los insectos, moscas y mosquitos!

Shelltox con Vapona
PLACA INSECTICIDA
LARGA DURACION

tres presentaciones para su comodidad

SHELLTOX aerosol
SHELLTOX-TIRA de larga duración
SHELLTOX líquido

ACABAN CON TODO!

DISTRIBUYE: ENGELS, MERKEL y CIA. (BOLIVIA) S.A.